

**Powered Wheelchair** 

Fauteuil roulant électrique

Elektrische rolstoel







Quickie Q400 M/F/R

Instructions for Use Manuel d'utilisation Gebruikershandleiding



**Wheelchair Components** 

EN



We at SUNRISE MEDICAL have been awarded the ISO-13485 certificate, which affirms the quality of our products at every stage, from R & D to production. This product complies with the standards set forth in EU and UK regulations. Options or accessories shown are available at extra cost.

#### Description du fauteuil

FR



Nous, la société SUNRISE, sommes certifiés ISO 13485, ce qui Ogarantit la qualité de nos produits à tous les stades, du développement jusqu'à la production. Ce produit est conforme aux exigences des réglementations de l'Union européenne et du Royaume-Uni. Les options ou accessoires illustrés sont disponibles en option.

#### Rolstoelonderdelen



SUNRISE MEDICAL heeft het ISO 13485 certificaat toegekend gekregen, een bewijs van de kwaliteit van onze processen in elk stadium, vanaf het onderzoek en de ontwikkeling tot de productie. Dit product voldoet aan de standaarden zoals bepaald in regelgeving van de EU en het VK. Getoonde opties en accessoires zijn tegen betaling verkrijgbaar.







Pour toute question relative à l'utilisation, à l'entretien ou à la sécurité de votre fauteuil roulant, contactez votre revendeur agréé Sunrise Medical. Si vous ne connaissez aucun revendeur dans votre région ou si vous avez des questions supplémentaires, vous pouvez écrire ou téléphoner à :

Sunrise Medical SAS ZAC de la Vrillonnerie 17 Rue Michaël Faraday 37170 Chambray-Lès-Tours Tel:+33 (0) 2 47 55 44 00 Email: info@sunrisemedical.fr www.sunrisemedical.fr

Tampon et signature du revendeur

### **Sommaire** 1.0 Informations utilisateur ......50 1.1 À propos du présent manuel d'utilisation ......50 1.2 Informations complémentaires ......50 1.3 Symboles utilisés dans le manuel ......51 2.0 Sécurité ......52 2.1 Symboles et étiquettes apposés sur le produit ......52 2.2 Sécurité : Température ......52 2.3 Sécurité : Organes mobiles ......53 2.4 Sécurité : Rayonnement électromagnétique ......53 2.5 Sécurité : Risque d'étouffement ......54 2.6 Sécurité : Utilisation d'un élévateur fixé à un véhicule .54 2.7 Sécurité : Tablettes ......54 2.8 Sécurité : Soulever le fauteuil roulant ......54 3.0 Usage prévu du fauteuil roulant ......55 3.1 Champ d'application : L'utilisateur ......55 3.2 Champ d'application : Environnement de l'utilisateur ..56 4.0 Configuration du fauteuil roulant ......57 4.1 Système d'assise ......57 4.2 Hauteur d'assise ......57 4.3 Centre de gravité .......57 4.4 Hauteur et profondeur du boîtier de commande .......57 4.5 Programmation du système de commande ......57 4.6 Ceinture de bassin / ceinture de positionnement .......58 5.0 Utilisation du fauteuil roulant ......59 5.1 Vérification du fauteuil roulant avant utilisation .........59 5.2 Monter et descendre du fauteuil ......60 5.3 Conduite du fauteuil roulant ......60 5.4 Virages ......61 5.5 Freinage et arrêt d'urgence ......61 5.6 Utilisation en pente ......62 5.7 Obstacles et trottoirs : ......63 5.8 Pousser le fauteuil roulant ......64 5.9 Options d'assise (électriques) ......65 6.0 Batteries, recharge et autonomie ......66 6.1 Batteries .......66 6.2 Recharger les batteries : ......67 6.3 Autonomie de votre véhicule : ......68 6.4 Garantie des batteries : ......69 6.5 Remplacement des batteries ......69 6.6 Déconnexion des batteries pour le transport aérien ....69 7.0 Transport ......71 7.1 Transport du fauteuil à bord d'un véhicule motorisé ....71 7.2 Utilisation du système d'arrimage Dahl ......73 7.3 Utilisation du fauteuil comme siège passager ......76 7.4 Conditions spéciales de transport .......77 7.5 Avertissements généraux relatifs au transport ......78 8.0 Entretien et nettoyage ......79 8.2 Entretien et pression des pneus ......80 8.2.1 Pression des pneus ......80 8.2.2 Usure des pneus ......80 8.2.3 Réparation du pneu de la roue motrice ......81 8.2.4 Retrait des roues directrices (base M) ......82 8.3 Maintenance des roues et des pneus ......83 8.4 Entretien des feux : ......84 8.5 Nettoyage et désinfection ......84 8.6 Entreposage à moyen et long terme : ......84 9.0 Enlèvement ......85 10.0 Dépannage ......86 11.0 Caractéristiques techniques : Normes en vigueur .86 12.0 Garantie ......93 13. Plaque signalétique ......94

#### 1.0 Informations utilisateur

Nous vous remercions d'avoir choisi un fauteuil roulant Sunrise Medical. Sunrise Medical proposent des produits de mobilité de qualité conçus pour renforcer votre indépendance et faciliter la réalisation de vos activités quotidiennes.

Dans le cadre d'une initiative d'amélioration continue de produit, Sunrise Medical se réserve le droit de modifier les spécifications et le modèle sans préavis.

Toutefois, toute modification d'informations aux utilisateurs existants sera communiquée clairement si essentiel à leur sécurité.

En outre, certaines fonctions et options disponibles ne sont pas compatibles avec toutes les configurations du fauteuil.

Toutes les dimensions suivantes sont approximatives et sujettes à des modifications.

La durée de vie anticipée de ce produit est de 5 années. N'utilisez ET n'installez aucun composant tiers sur le fauteuil, à moins qu'ils n'aient été formellement approuvés par Sunrise Medical.

### 1.1 À propos du présent manuel d'utilisation

Le présent manuel d'utilisation vous aidera à utiliser et à entretenir votre fauteuil roulant en toute sécurité. L'intégralité du manuel d'utilisation englobe trois fascicules :

- Manuel d'utilisation générale du fauteuil roulant (le présent fascicule)
- Manuel d'utilisation du système d'assise
- Manuel d'utilisation du boîtier de commande

Si nécessaire, ce manuel d'utilisation général désigne les autres manuels comme affiché sur le tableau ci-dessous :

Système d'assise :	Renvoie au manuel d'utilisation du système d'assise.	
Boîtier de commande :	Renvoie au manuel d'utilisation du boîtier de commande.	
Chargeur de batteries :	Renvoie au manuel d'utilisation du chargeur de batterie.	

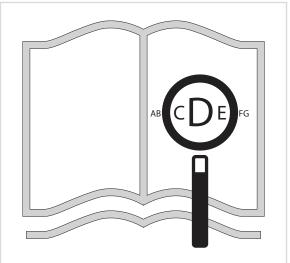
### Ne pas utiliser le fauteuil roulant avant d'avoir bien lu et compris tous les dépliants concernés !

Si l'un des fascicules venait à manquer lors de la livraison de votre fauteuil, veuillez le signaler immédiatement à votre revendeur.

#### 1.2 Informations complémentaires

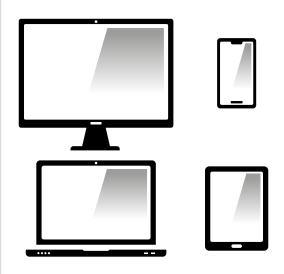
Adressez-vous à votre service après-vente Sunrise Medical, compétent et agréé, pour toute question concernant l'utilisation, la maintenance ou la sécurité de votre fauteuil roulant. S'il n'y a aucun revendeur près de chez vous ou si vous avez des questions, contactez-nous par courrier ou par téléphone à l'adresse suivante.

Pour toute information sur les avis de sécurité et rappels de produits, rendezvous sur **www.SunriseMedical.fr** 



Si vous souffrez de déficience visuelle, ce document peut être consulté en format PDF sur

www.SunriseMedical.fr



ou vous être envoyé en grands caractères, sur demande.



Q400 M/F/R | Rev. J | Français

#### 1.3 Symboles utilisés dans le manuel

⚠ DANGER!	Risque potentiel de blessures, voire de blessures graves ou mortelles
AVERTISSEMENT!	Risque potentiel de blessures
ATTENTION!	Risque potentiel d'endommagement du matériel



En sa qualité de fabricant, SUNRISE MEDICAL, déclare que ce produit est conforme au règlement sur les dispositifs médicaux (2017/745).

#### **REMARQUE:**

#### Conseil d'utilisation générale.

Le non-respect des présentes instructions peut causer des blessures physiques, l'endommagement du matériel ou la dégradation de l'environnement.

Avis aux utilisateurs et/ou patients : tout incident grave survenu en relation avec le dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

#### Adaptations spéciales pour B4Me

Afin de vous assurer que votre produit B4Me fonctionne de manière performante comme prévu par le fabricant, Sunrise Medical vous recommande vivement de lire et de comprendre toutes les informations utilisateur fournies avec votre produit B4Me avant de l'utiliser pour la première fois.

Sunrise Medical recommande également que les informations utilisateur ne soient pas jetées après leur lecture, mais qu'elles soient conservées en toute sécurité afin d'être consultées ultérieurement.

#### Combinaison de dispositifs médicaux

Il est possible de combiner le présent dispositif médical avec un ou plusieurs autres dispositifs ou produits. Vous trouverez sur www.Sunrisemedical.fr toutes les informations utiles sur les combinaisons possibles. Toutes les combinaisons présentées ont été validées et sont conformes aux exigences générales en matière de sécurité et de performances énoncées dans annexe I No. 14.1 du règlement 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux.

Vous trouverez des conseils sur la combinaison, relatifs par exemple au montage, sur www.SunriseMedical.fr.

#### 2.0 Sécurité

Respectez toujours scrupuleusement les consignes apparaissant en regard des symboles d'avertissement. Le non-respect des instructions peut causer des blessures physiques, l'endommagement du fauteuil roulant ou la dégradation de l'environnement. Dans la mesure du possible, les informations relatives à la sécurité sont fournies dans le chapitre consacré à ce sujet.

#### 2.1 Symboles et étiquettes apposés sur le produit

Les signes, symboles et instructions apposés sur le fauteuil roulant font partie de l'ensemble des mesures de sécurité. Ils ne doivent jamais être recouverts, ni retirés. Ils doivent rester en place et être clairement lisibles tout au long de la durée de vie du fauteuil roulant.

Tout signe, symbole et instruction illisible ou endommagé doit être immédiatement remplacé ou réparé. Pour toute assistance, contactez votre revendeur.

- Fig. 2.1. AVERTISSEMENT Ne pas toucher FORTE CHALEUR
- Fig. 2.2. Point d'arrimage
- Fig. 2.3. AVERTISSEMENT Risque de pincement des doigts
- Fig. 2.4. AVERTISSEMENT Vérifier que le verrou à libération rapide de l'interface d'assise est bien serré avant d'utiliser le fauteuil, surtout en pente
- Fig. 2.5. AVERTISSEMENT N'utilisez pas votre fauteuil en pente avec le dossier incliné et/ou le siège en position verticale.
- Fig. 2.6. AVERTISSEMENT La charge maximale pour le fauteuil roulant : 136 kg
- Fig. 2.7. Ne pas utiliser le mode C-Me dans une pente.
- Fig. 2.8. Mécanisme de roue libre : levier externe vers le bas = roue libre
- Fig. 2.9. Étiquette de numéro de série et plaque signalétique (exemple fourni ici).
- Fig. 2.10. Emplacement de la plaque signalétique, (*au verso* Fig. 2.10.1 roue centrale, Fig. 2.10.2 roue traction (avant), 2.10.3 roue propulsion (arrière)).

### 2.2 Sécurité : Température

## AVERTISSEMENT!

- Évitez tout contact physique avec les moteurs du fauteuil roulant. Les moteurs étant en mouvement permanent durant l'utilisation du fauteuil roulant, ils peuvent atteindre des températures élevées. Une fois éteints, les moteurs refroidissent lentement. Tout contact physique peut entraîner des brûlures. Après utilisation du fauteuil, laissez les moteurs refroidir pendant au moins 30 min.
- Pendant la non-utilisation de votre fauteuil, évitez de le laisser exposer
  à la lumière directe du soleil pendant des périodes prolongées. Certains
  composants du fauteuil, comme le siège, le dossier et les accoudoirs
  peuvent chauffer s'ils restent exposés au soleil pendant trop longtemps,
  risquant de provoquer des brûlures ou des réactions allergiques cutanées.





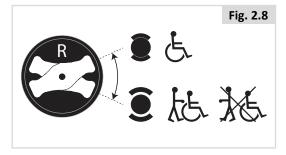


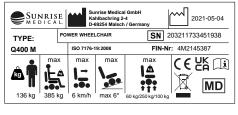














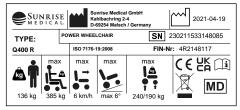


Fig. 2.9

#### 2.3 Sécurité: Organes mobiles (Fig. 2.11)



Le fauteuil roulant possède des pièces mobiles et rotatives. Tout contact avec les organes mobiles peut entraîner de graves blessures ou endommager le fauteuil. Il convient d'éviter tout contact avec les organes mobiles du fauteuil.

- Roues (arrière et avant)
- Mécanisme électrique de bascule d'assise
- Option d'élévation électrique du siège
- Mécanisme électrique d'inclinaison du dossier
- Support escamotable du boîtier de commande

### 2.4 Sécurité : Rayonnement électromagnétique

## ATTENTION!

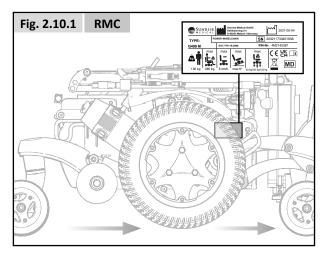
La version standard de votre fauteuil électrique a été testée conformément aux exigences réglementaires en vigueur relatives au rayonnement électromagnétique (exigences CEM). Malgré ces tests : Le rayonnement électromagnétique peut avoir une influence sur le fauteuil roulant. Cette éventualité ne peut être exclue. Par exemple :

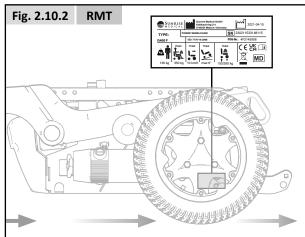
- téléphonie mobile
- appareil médical
- autres sources de rayonnement électromagnétique
- Le fauteuil roulant peut également créer des interférences avec les champs électromagnétiques. Par exemple :
- portes de magasins
- systèmes d'alarme antivol dans les magasins
- systèmes d'ouverture de portes de garages

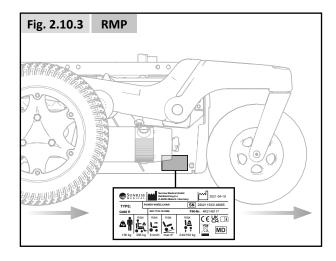
Dans l'éventualité peu probable où se produirait un problème de ce type, veuillez le signaler immédiatement à votre revendeur.

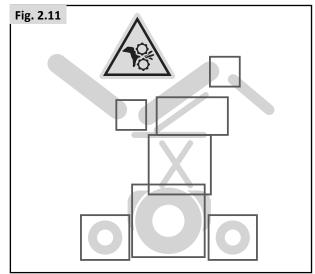
### ⚠ DANGER!

- Si vous souhaitez utiliser une radio émettrice-réceptrice, un talkiewalkie, une bande de fréquence amateur CB, un système de communication mobile et autres dispositifs de transmission, vous devez d'abord immobiliser le véhicule, puis couper le contact.
- L'utilisation d'un téléphone sans fil, portable ou cellulaire, y compris les kits mains-libres, est autorisée, mais si vous constatez un fonctionnement anormal du fauteuil, vous devez immédiatement l'immobiliser et couper le contact.









#### 2.5 Sécurité : Risque d'étouffement



Ce fauteuil est composé de petites pièces qui, dans certaines conditions, peuvent présenter un risque d'étouffement pour les jeunes enfants.

#### 2.6 Sécurité: Utilisation d'un élévateur fixé à un véhicule

On trouve les élévateurs de fauteuils roulants dans certains vans, bus et immeubles pour vous permettre de passer d'un niveau/étage à l'autre.



- Assurez-vous que l'utilisateur et toute tierce personne comprennent parfaitement les instructions du fabricant de l'ascenseur quand ils l'utilisent.
- Ne dépassez jamais le poids maximal de sécurité recommandé par le fabricant de l'ascenseur et respectez les consignes de répartition du poids.
- Coupez toujours le contact lorsque vous êtes dans l'ascenseur. Si vous oubliez de le faire, vous risquez de toucher le joystick par accident et de déplacer votre fauteuil au-delà de la plate-forme. Sachez que les butoirs présents aux extrémités des plate-formes pourraient ne pas suffire à vous retenir.
- L'utilisateur doit toujours être bien installé dans son fauteuil afin de ne pas tomber pendant qu'il est sur l'élévateur.
- Vérifiez que le fauteuil est en mode Conduite avant d'utiliser l'élévateur (les roues ne doivent pas être en mode Roue libre).

#### 2.7 Sécurité : Tablettes

#### Sécurité : Tablette escamotable :



- Le poids maximal autorisé sur la tablette est de 2,5 kg.
- Ne surchargez pas la tablette, ceci pourrait la casser ou rendre le fauteuil instable.
- Ne laissez pas de cigarette allumée ou d'autres sources de chaleur sur la tablette, car ceci pourrait la déformer et laisser des marques.
- Assurez-vous de ne pas vous pincer la peau ou de coincer vos vêtements pendant le positionnement de la tablette.

#### 2.8 Sécurité : Soulever le fauteuil roulant



## AVERTISSEMENT!

• Ne soulevez pas le fauteuil roulant en l'attrapant par des organes amovibles car vous pourriez endommager le fauteuil ou blesser l'utilisateur.

Q400 M/F/R | Rev. J | Français

#### 3.0 Usage prévu du fauteuil roulant

#### Description générale

Le fauteuil Q400 est un modèle électrique modulaire. Il se distingue par son système de suspension qui permet des conditions de déplacement idéales à l'intérieur comme à l'extérieur.

De conception modulaire, simple et bénéficiant d'une variété de réglages, le Quickie Q400 est un excellent fauteuil qui permet un entretien, un recyclage et une remise en état simplifiés.

La série Q400 satisfera les besoins, circonstances ou préférences personnelles. Elle existe sous les configurations suivantes :

- Roue motrice centrale (RMC): Q400 M
- Roue motrice traction (RMT): Q400 F
- Roue motrice propulsion (RMP): Q400 R

Pour la possibilité d'un siège optimal et d'ajustements personnalisés, la série Q400 est compatible avec :

- Système d'assise Sedeo Lite (cf. manuel d'utilisation du système d'assise 🚇)
- Système d'assise Sedeo Pro (cf. manuel d'utilisation du système d'assise (())

#### 3.1 Champ d'application : L'utilisateur

Les fauteuils roulants électriques sont exclusivement destinés aux utilisateurs dans l'incapacité de marcher ou à mobilité restreinte et pour leur propre usage, à l'intérieur comme à l'extérieur.

La conduite d'un fauteuil roulant électrique exige des capacités cognitives, physiques et visuelles. L'utilisateur doit être capable d'évaluer et de corriger toute action réalisée lors de la manipulation du fauteuil.

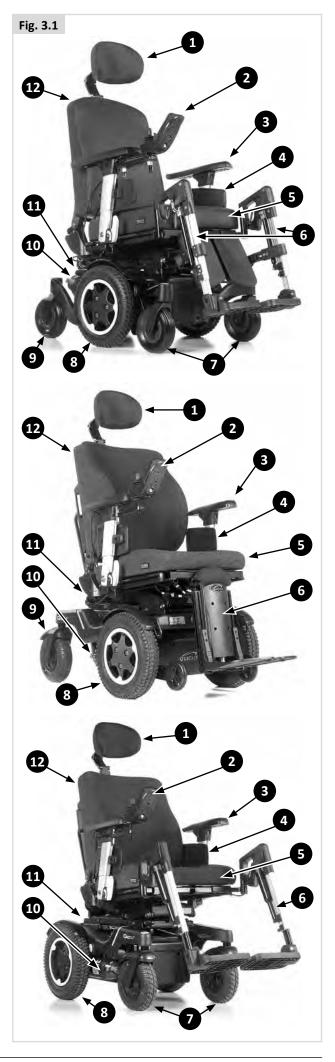
Le fauteuil n'est pas prévu pour le transport de plus d'une personne à la fois. La charge maximale (laquelle combine le poids de l'utilisateur et de tout accessoire éventuellement embarqué) est indiquée sur la plaque signalétique apposée sur le châssis du fauteuil (Fig. 2.9).

Pour connaître les restrictions de poids pour l'utilisateur, cf. manuel d'utilisation du système d'assise (4)

L'utilisateur doit prendre connaissance du contenu du présent manuel d'utilisation avant d'utiliser le fauteuil roulant. Par ailleurs, l'utilisateur du fauteuil doit recevoir des consignes précises par un spécialiste qualifié avant de s'engager sur la voie publique. Les premières sorties à bord du fauteuil doivent être supervisées par un formateur/conseiller.

#### Composants (Fig. 3.1).

- 1. Appui-tête
- 2. Joystick
- 3. Accoudoir
- 4. Coussinet latéral
- 5. Coussin d'assise
- 6. Repose-jambe
- 7. Roue avant
- 8. Roue motrice
- 9. Roue arrière
- 10. Moteurs
- 11. Compartiment à batteries
- 12. Toile du dossier



#### **Indications**

De par la diversité des options de montage et sa conception modulaire, ce fauteuil convient pour les personnes dans l'incapacité de marcher ou à mobilité restreinte, suite à :

- Une paralysie
- La perte d'un membre (amputation de la jambe)
- La difformité d'un membre
- Des contractures/blessures aux articulations
- Des maladies, telles qu'une insuffisance cardiaque et circulatoire, trouble de l'équilibre ou cachexie, et pour les personnes âgées ayant assez de force dans le haut du corps.

#### **Contre-indications**

Le fauteuil roulant ne doit pas être utilisé dans les cas suivants :

- Trouble de la perception
- Déséquilibre
- Incapacité à s'asseoir

#### **REMARQUE:**

Il convient de noter que l'utilisation d'un fauteuil roulant exige un certain degré de capacités cognitives, physiques et visuelles. L'utilisateur doit être en mesure d'évaluer les conséquences de ses actions pendant l'utilisation du fauteuil roulant et, si nécessaire, les corriger. Ces capacités et l'utilisation sécurisée de composants supplémentaires fixés au fauteuil roulant ne peuvent être évaluées par le fabricant, Sunrise Medical. Nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage découlant d'une telle situation.

Veuillez prendre connaissance des consignes d'utilisation relatives au fauteuil roulant et aux composants accessoires embarqués. Communiquez à l'utilisateur les informations utiles sur l'utilisation sécurisée du fauteuil roulant et des composants accessoires embarqués. Communiquez à l'utilisateur les avertissements spécifiques qu'il est important de connaître et de respecter.

### AVERTISSEMENT!

- Si vous êtes sous l'influence de médicaments susceptibles d'entraver votre capacité de conduite, vous n'êtes pas autorisé à utiliser le fauteuil roulant.
- Une vision adéquate est exigée pour opérer le fauteuil en toute sécurité dans l'environnement de l'utilisateur.
- Le fauteuil n'est pas prévu pour être occupé par plus d'une personne à la fois.
- Ne laissez pas les enfants utiliser le fauteuil roulant sans surveillance.



### $^{!}$ attention!

• Il incombe à l'utilisateur du fauteuil roulant de respecter les réglementations locales en vigueur relatives à la sécurité.

#### **Accompagnateurs**

En présence d'un module de commande Accompagnateur, le fauteuil électrique peut être manipulé par un accompagnateur.

En présence d'un double module de commande, le fauteuil électrique peut être manipulé par l'utilisateur, qui peut à tout moment transférer la commande à l'accompagnateur.

- Lisez tous les avertissements et respectez toutes les consignes présentes dans ce manuel. Les avertissements adressés à l'utilisateur valent également pour vous.
- Ne montez pas et ne vous asseyez pas sur le système
- Travaillez en collaboration avec l'utilisateur, le médecin, l'infirmière ou le thérapeute de l'utilisateur afin d'apprendre à connaître les méthodes les mieux adaptées à vos capacités et à celles de l'utilisateur.
- Vérifiez que les poignées ne tournent pas dans le vide et ne glissent pas.
- Assurez-vous de toujours pouvoir accéder facilement aux commandes Accompagnateur lorsque le fauteuil est en déplacement et vérifiez que le boîtier de commande est solidement fixé au fauteuil.
- Réglez la vitesse de la commande Accompagnateur à un niveau que vous pouvez suivre confortablement.
- Éteignez toujours votre boîtier de commande lorsque vous laissez l'utilisateur dans le fauteuil.

# 3.2 Champ d'application : Environnement de l'utilisateur

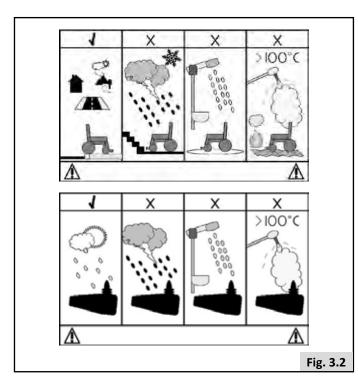
Ce fauteuil roulant est prévu pour un usage à l'intérieur et à l'extérieur (EN12184 (2014) classe B). Lorsque vous utilisez le fauteuil en extérieur, roulez exclusivement sur des routes, trottoirs, chaussées et pistes cyclables goudronnés. Adaptez la vitesse à l'environnement.

## AVERTISSEMENT!

- Roulez prudemment sur les chaussées glissantes dues à la pluie, au verglas ou à la neige.
- Allumez les feux d'éclairage lorsque la visibilité est limitée.
- Faites preuve d'une vigilance accrue lorsque vous roulez à vive allure. Réduisez votre vitesse lorsque vous évoluez à l'intérieur, sur le trottoir et en zones piétonnes.
- Ne tentez pas de surmonter des obstacles trop élevés.
- Ne lestez pas le fauteuil d'un poids supplémentaire sans l'approbation d'un spécialiste qualifié. Cela pourrait altérer la stabilité du fauteuil.

## ATTENTION!

- Évitez tout contact entre le fauteuil et l'eau de mer : l'eau de mer est caustique et risque d'endommager le fauteuil.
- Évitez tout contact entre le fauteuil et le sable : le sable peut s'introduire dans les organes mobiles et entraîner leur usure prématurée et généralisée.
- N'utilisez pas le fauteuil si les températures sont inférieures à -25 °C ou supérieures à +50 °C.
- N'ouvrez pas les portes en les poussant à l'aide des reposejambes.
- N'utilisez pas le fauteuil pour pousser et/ou tracter des objets.
- Ne roulez pas dans les flaques d'eau.



#### 4.0 Configuration du fauteuil roulant

Les fauteuils Sunrise Medical peuvent être ajustés en fonction des besoins des utilisateurs.

À cet égard, nous faisons la distinction entre les paramètres de configuration du fauteuil et les options de réglage d'assise. Les réglages sont effectués une seule fois, lorsque le fauteuil est sur le point d'être utilisé. Les réglages doivent être réalisés par un spécialiste, sauf indication contraire. Les réglages d'assise peuvent être effectués par l'utilisateur. Les options de réglage ne nécessitent pas l'utilisation d'outils.

#### 4.1 Système d'assise

Les nombreux paramètres relatifs au système d'assise permettent un support optimal du corps ( Système d'assise). Les options de réglage suivantes sont possibles :

- 1. Profondeur et largeur du siège
- 2. Angle d'inclinaison du dossier
- 3. Largeur/hauteur de l'accoudoir
- 4. Longueur du segment jambier
- 5. Angle d'inclinaison des palettes
- 6. Angle du repose-pied

#### 4.2 Hauteur d'assise

La hauteur d'assise peut être adaptée aux besoins spécifiques de l'utilisateur. Chaque hauteur d'assise optionnelle prévoit une inclinaison nominale de sécurité conforme à la norme EN12184 (2014) Classe B. Plus le siège est bas, plus la stabilité (dynamique) du fauteuil est élevée.



Plus le siège est haut, plus la stabilité (dynamique) du fauteuil est réduite.

### 4.3 Centre de gravité



Le bon réglage du centre de gravité d'un fauteuil roulant électrique est à la fois physiquement exigeant et essentiel pour la sécurité. Sunrise Medical recommande de confier ce réglage à un service après-vente/revendeur agréé.

#### 4.4 Hauteur et profondeur du boîtier de commande

( Système d'assise).

#### 4.5 Programmation du système de commande

Ce fauteuil est équipé d'un système de commande programmable à partir de paramètres de réglage. Il s'agit d'une opération spécialisée qui exige une formation particulière et qui ne peut être effectuée qu'avec un logiciel professionnel. L'utilisateur final n'est pas autorisé à ajuster ces réglages.



Le réglage incorrect des paramètres du système de commande peut engendrer des situations très dangereuses. Les réglages doivent être effectués par des spécialistes.

#### 4.6 Ceinture de bassin / ceinture de positionnement

### DANGER/AVERTISSEMENT!

- Ce produit doit servir exclusivement à positionner une seule personne dans un fauteuil roulant.
- Les ceintures de bassin ne conviennent pas pour le transport ; un système de retenue homologué doit être utilisé à la place.
- Le non-respect de ces avertissements peut engendrer des blessures graves, voire fatales.
- L'aide-soignant ou l'accompagnateur doit avoir été formé à l'utilisation adéquate des ceintures.
- La présence d'un aide-soignant ou accompagnateur non formé peut ralentir l'intervention en situation d'urgence.

#### Installation d'une ceinture de bassin / ceinture de positionnement

1. Fixez (A) au châssis à l'aide d'une vis à gauche et à droite. (Fig.

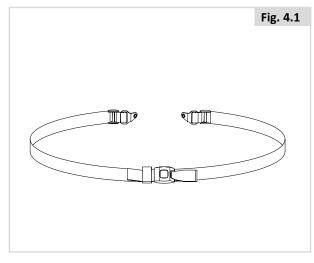
#### Positionnement correct avec une ceinture de bassin

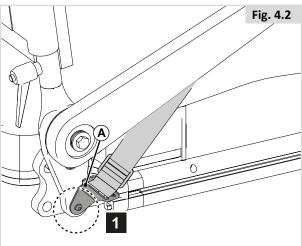
- Pour le confort et la sécurité de l'utilisateur, tendez la ceinture de bassin de sorte à pouvoir seulement passer la main entre la sangle et les cuisses (Fig. 4.3).
- La sangle doit être normalement tendue de sorte à pouvoir passer la main dessous, en veillant toutefois à ce qu'elle ne soit pas trop
- En général, la ceinture de bassin doit être fixée de façon à ce que les sangles soient à un angle d'environ 45° (Fig. 4.4), et quand elle est correctement réglée, elle ne permet pas à l'utilisateur de glisser dans le siège.
- Posez la sangle sur le siège en plaçant la boucle d'ouverture sur votre droite pour un gaucher ou sur votre gauche pour un droitier. Passez une extrémité de la ceinture par l'ouverture entre les montants du dossier et le dossier.

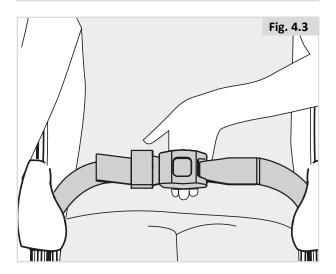


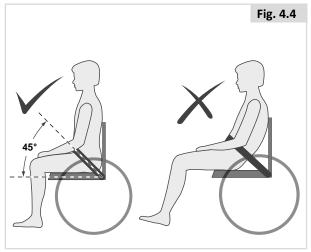
### DANGER/AVERTISSEMENT!

- Toujours vérifier que la ceinture sous-abdominale est bien fixée et correctement réglée avant d'utiliser le fauteuil.
- Une sangle trop lâche peut entraîner le glissement de l'utilisateur et causer de graves blessures.
- Vérifiez régulièrement l'état de la ceinture et des composants de retenue afin de détecter l'apparition d'éventuels signes d'endommagement ou de déchirure. Remplacez la ceinture, si
- Lors des révisions, vérifiez le bon fonctionnement de la boucle d'ouverture et regardez s'il y a des signes d'usure sur la sangle ou les boucles en plastique.
- Vérifications et gestes courants :
- Comme avec tous les composants de positionnement, des ajustements correctifs sont à prévoir au fur et à mesure que la position d'assise du patient change avec le temps.
- Vérifier régulièrement le réglage des ceintures pour garantir la sécurité et le confort du patient.









#### 5.0 Utilisation du fauteuil roulant



## ⚠ DANGER!

- Les paramètres du boîtier de commande devront éventuellement être ajustés.
- Contactez immédiatement votre revendeur agréé afin de faire contrôler la configuration de vos paramètres si vous remarquez un changement dans votre capacité à :
- 1. Contrôler le joystick
- 2. Maintenir votre torse droit
- 3. Eviter les obstacles.

#### 5.1 Vérification du fauteuil roulant avant utilisation

Procédez aux contrôles de routine quotidiens suivants avant chaque utilisation:



### $\triangle$ Attention !

#### Vérification des roues et des pneus

• Les pneus sont-ils suffisamment gonflés (Chapitre 8.2).

#### Vérification des batteries

- Avant d'utiliser votre fauteuil roulant pour la toute première fois, vous devrez charger les batteries pendant 24 heures.
- Les batteries sont-elles suffisamment chargées ? Le témoin vert de l'indicateur doit être allumé. 🕮 Boîtier de commande

#### Vérification des feux et des clignotants

• Avant l'utilisation en extérieur de nuit, assurez-vous que les feux et les clignotants fonctionnent correctement et que les lentilles sont propres. 🕮 Boîtier de commande.

#### Vérification du joystick

• Une fois le manipulateur éteint, vérifiez que le joystick ne soit ni tordu ni endommagé et qu'il se replace au centre quand vous le poussez et le relâchez.

#### Vérification du levier de débrayage

• Vérifiez que le levier de débrayage est en position 'Conduite'. (Chapitre 5.8).

#### Vérification de l'assise

- Vérifiez que tous les coussins sont en place.
- Vérifiez que le dossier est correctement monté et réglé.
- Inspectez visuellement le fauteuil pour vérifier que les reposejambes, accoudoirs, etc. sont bien positionnés et solidement fixés au fauteuil et que toutes les fixations sont suffisamment
- Vérifiez que les boulons de l'interface d'assise sont bien serrés.

#### Vérification des vêtements

• Lorsque vous utilisez le fauteuil roulant, vérifiez que vos vêtements (s'ils sont longs et amples) ne risquent pas de se prendre dans les organes mobiles/rotatifs du fauteuil. Avant chaque départ, vérifiez que vos vêtements ou accessoires n'entrent pas en contact avec les roues ou tout autre organe mobile et/ou rotatif.

#### Vérification des conditions météorologiques

• L'hiver, les batteries ont une autonomie réduite. Pendant les périodes de gèle léger, l'autonomie des batteries se situe à environ 75 % de la capacité normale. Lorsque les températures descendent en dessous de -5 °C, l'autonomie est ramenée à environ 50 %, réduisant ainsi les distances pouvant être parcourues.

#### 5.2 Monter et descendre du fauteuil

Sunrise Medical vous recommande de consulter un spécialiste qui vous aidera à développer une technique personnelle pour monter et descendre d'un fauteuil roulant, frontalement ou latéralement. Vous éviterez ainsi tout risque d'accident et d'éventuelles blessures.

#### Préparation pour un transfert vers l'avant :



## ⚠ DANGER!

Il est dangereux de monter et de descendre du fauteuil lorsque vous êtes seul. Cela nécessite un bon équilibre et de l'agilité. Sachez qu'à chaque fois que vous montez ou descendez de votre fauteuil, il y a toujours un bref instant où celui-ci ne se trouve pas sous vous.

Pour de plus amples renseignements et avertissements reportez-vous au Système d'assise 🕮.

#### 5.3 Conduite du fauteuil roulant



#### **AVERTISSEMENT**

Il incombe à l'utilisateur du fauteuil roulant de respecter les réglementations locales en vigueur relatives à la sécurité.

Les fauteuils roulants électriques sont actionnés au moyen d'un boîtier de commande. Un manuel spécifique est consacré au boîtier de commande et livré avec le fauteuil roulant (Ш Boîtier de commande).

- 1. Allumez le boîtier de commande.
- Réglez la limite de vitesse maximale.
- 3. Actionnez le joystick dans la direction que vous souhaitez emprunter.
- Plus vous poussez le joystick vers l'avant, plus la vitesse augmente.

#### Rétroviseur



## **AVERTISSEMENT**

- Afin d'éviter de blesser les gens autour de vous, n'oubliez pas de prendre en compte le dépassement des rétroviseurs en dehors de l'espace du fauteuil qui pourrait blesser des gens au moment où vous les croisez.
- Le rétroviseur doit être utilisé sur le modèle à vitesse supérieure à 6 km/h sur les routes conformément à la Loi
- Toujours s'assurer que lorsque vous utilisez les rétroviseurs, ceux-ci sont propres et ne sont pas cassés afin de pas à gêner votre visibilité.

Q400 M/F/R | Rev. J | Français

#### Utilisation sur la route

Soyez très attentif à la circulation sur la route.



- N'oubliez pas que les chauffeurs de voitures ou de camions ne s'attendent certainement pas à voir un fauteuil roulant descendre d'un trottoir en marche arrière.
- S'il y a le moindre danger, ne prenez pas le risque de traverser la route.
- Traversez toujours les routes le plus rapidement possible.
- Ne conduisez pas sur des objets qui pourraient crever les pneus.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objet dans la trajectoire qui pourrait se loger dans le mécanisme de votre fauteuil ou dans les rayons des roues arrière. Ceci pourrait entraîner un arrêt soudain du fauteuil.
- Passer sur des bouches d'égout ou des grilles risque de bloquer les roulettes ou les roues de votre fauteuil roulant, entraînant un arrêt brutal du fauteuil.

#### **Conditions défavorables:**

Vous devez savoir que lorsque vous utilisez votre fauteuil dans des conditions défavorables, telles que sur des surfaces couvertes d'herbe mouillée, de boue, givre, neige ou sur des surfaces glissantes, l'adhérence et la traction de votre fauteuil peuvent être réduites.



- Nous vous recommandons de toujours agir avec la plus grande vigilance dans ces conditions, surtout en pentes, car votre fauteuil roulant pourrait perdre de sa stabilité ou glisser et vous blesser.
- Évitez de porter des vêtements amples ou longs lorsque vous utilisez un fauteuil roulant électrique. Les organes mobiles, comme les roues, peuvent être potentiellement dangereux, voire mortels, si un vêtement vient à se prendre dedans.

#### **REMARQUE:**

Des variations climatiques extrêmes peuvent déclencher le mécanisme d'auto-protection du système de commande. Si tel est le cas, ce dernier s'arrêtera provisoirement afin d'éviter d'endommager des composants électroniques de votre fauteuil.

#### 5.4 Virages



Il est déconseillé de prendre des virages prononcés à vive allure. Avant de négocier un virage, réduisez la vitesse à l'aide de votre joystick ou commande de vitesses. Ceci est primordial surtout lorsque vous vous trouvez dans une pente. A défaut, vous risquez de faire basculer le fauteuil roulant.



Pensez à utiliser vos clignotants lorsque vous changez de direction.

#### 5.5 Freinage et arrêt d'urgence

Il existe trois possibilités pour arrêter votre fauteuil roulant.

- Le moyen le plus sûr et le plus simple d'arrêter votre fauteuil est de lâcher le joystick. Cela arrêtera le fauteuil de façon contrôlée.
- Tirer le joystick vers l'arrière arrêtera le fauteuil brutalement et rapidement.
- Éteindre le système de commande pendant que le fauteuil est en mouvement aura également pour effet d'arrêter le fauteuil roulant.

# AVERTISSEMENT!

- N'éteignez le système de commande que dans des situations d'urgence car l'arrêt du fauteuil est très brutal.
- Ne tentez jamais de ralentir ou de stopper le système à l'aide des freins d'immobilisation (le cas échéant). Les freins d'immobilisation sont destinés à empêcher tout déplacement indésirable du fauteuil lorsque celui-ci est déjà immobilisé. Ils ne sont pas destinés à freiner un fauteuil en mouvement.

#### 5.6 Utilisation en pente

Votre fauteuil roulant a été conçu et testé pour être utilisé sur une pente maximale de :

Q400 M: 6° (10,5%) en configuration standard. Q400 F: 6° (10,5%) en configuration standard. Q400 R: 6° (10,5%) en configuration standard.

Vous pouvez cependant ajuster votre position avec le lift, le mécanisme de bascule d'assise, le mécanisme électrique d'inclinaison du dossier ou le repose-jambes central électrique ou ces options combinées.



- Les différents réglages du module lift/bascule d'assise et du repose-jambes peuvent modifier le centre de gravité du fauteuil. et dans certains cas, altérer la stabilité du fauteuil et entraîner son basculement accidentel. Si les réglages du fauteuil sont portés aux valeurs extrêmes, il convient d'effectuer une évaluation des risques.
- Les distances d'arrêt en pente peuvent être considérablement plus longues que sur un terrain plat.



- Dans certaines circonstances votre fauteuil roulant peut perdre de sa stabilité.
- Avant de monter ou de descendre une pente ou un trottoir, soyez très prudent lorsque vous utilisez les options de transfert de poids (par ex. inclinaison ou verticalisation électrique) du siège et/ou de votre corps pour faire contrepoids.
- Pour améliorer la stabilité penchez-vous vers l'avant lors de la montée d'une côte, avec le siège et le dossier en position droite
- Inversement, adoptez une position droite lorsque vous vous déplacez vers l'avant, en descente et/ou inclinez le siège vers l'arrière.
- Avant de monter ou de descendre une pente, il est vivement recommandé de ramener le siège et le dossier en position neutre. Le non-respect de cette recommandation pourrait déstabiliser votre fauteuil roulant.
- Si vous ne connaissez pas le comportement de votre fauteuil en pente, n'essayez pas de monter ou de descendre une pente/un trottoir. Empruntez un autre chemin.

#### Pentes: montées:



- Lorsque vous montez une pente, vous ne devez pas vous arrêter.
- Dirigez-vous en actionnant délicatement le joystick vers l'avant tout en l'inclinant légèrement vers la droite ou la gauche pendant le déplacement.
- Si vous devez vous arrêter dans une montée, redémarrez tout doucement.
- Si nécessaire, penchez-vous vers l'avant.

#### Pentes: descentes:

Dans les descentes, il est important de ne pas laisser le fauteuil gagner trop de vitesse et dépasser sa vitesse normale.



- Déplacez-vous lentement dans les pentes descendantes (vitesse inférieure à 5 km/h) et n'hésitez pas à vous arrêter si vous avez la moindre appréhension.
- Si le fauteuil prend trop de vitesse, placez le joystick en position neutre pour le ralentir ou l'arrêter.
- Redémarrez et ne laissez pas le fauteuil accélérer au-delà de la vitesse qui vous convient.

#### **REMARQUE:**

 Le boîtier de commande est doté d'un système logique qui permettra de compenser lors de l'utilisation du fauteuil en pente ou en montée. Il s'agit d'une caractéristique de sécurité supplémentaire dont est équipé votre fauteuil. Par ailleurs, vous pouvez bien entendu contrôler la vitesse du fauteuil en utilisant le régulateur de vitesse.

#### 5.7 Obstacles et trottoirs :

### A DANGER!

- Ne descendez jamais d'un trottoir en marche arrière.
- N'essayez pas de monter ou de descendre des marches, ni d'emprunter les escalators. Cela est très dangereux et vous pourriez vous blesser et endommager votre fauteuil roulant. Ce fauteuil a été conçu pour monter un trottoir ou une marche à la fois.
- Il est recommandé aux utilisateurs ayant une instabilité posturale au niveau du tronc, de porter un système de retenue afin de maintenir le haut de leur corps en position droite lorsqu'ils montent ou descendent des rampes et des trottoirs ou lorsqu'ils franchissent des obstacles.

#### Montée des trottoirs :

Toujours se présenter à 90° devant un trottoir (Fig. 5.1).

- Approchez-vous du trottoir ou de la marche, de face, à un angle de 90°.
- Avancez lentement et sans à-coup.
- Arrêtez le fauteuil dès que les roulettes touchent la bordure du trottoir.
- Accélérez pour élever l'avant du fauteuil et monter sur le trottoir ou la marche, puis accélérez encore un peu de sorte que les roues motrices puissent monter sur le trottoir ou la marche sans à-coup.
- Dans la mesure du possible, veillez à maintenir le joystick en position Marche avant, sans dévier.

La hauteur maximale des obstacles que le fauteuil peut franchir est de :

Q400 M: 75 mm.
 Q400 F: 70 mm.
 Q400 R: 80 mm.
 Q400 R + monte-trottoir: 100 mm.

La procédure et la vitesse d'approche peuvent varier selon le type de conduite et les roulettes de votre fauteuil.

#### Descendre d'un trottoir.



Avancez lentement et prudemment jusqu'à ce que les deux roues avant se trouvent sur le bord du trottoir, à un angle à 90°.

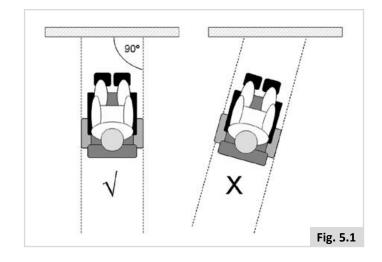
Descendez aussi lentement que possible du trottoir avec les roues motrices. Une fois que vous avez commencé à descendre du trottoir, ne vous arrêtez pas. Vous vous sentirez plus en sécurité si vous pouvez vous pencher en arrière, mais si cela n'est pas possible, ne vous inquiétez pas car votre fauteuil est stable. et dans la mesure où vous respectez les limites indiquées, vous serez en sécurité.

Toutes les options d'assise électriques doivent être désactivées et en position neutre. Vous devrez éventuellement régler vos repose-jambes électriques afin d'avoir assez de place pour monter ou descendre du trottoir.

Il est recommandé d'utiliser la ceinture sous-abdominale lorsque vous descendez d'un trottoir. Pour une protection accrue, il est recommandé d'équiper tous les fauteuils roulants de repose-jambes.



Avec un fauteuil RMP, il sera être préférable de descendre les trottoirs en marche arrière. Il est cependant conseillé de procéder lentement en prêtant attention à la circulation et à l'environnement ambiant. Il est également recommandé de se faire assister pour la réalisation de cette procédure. Ne pas descendre des trottoirs de plus de 80 mm de haut.



#### 5.8 Pousser le fauteuil roulant

Le fauteuil roulant peut également être poussé. Pour ce faire, les moteurs doivent être débrayés à l'aide du levier de débrayage. Cette caractéristique, pensée pour les accompagnateurs, sert également de levier de débrayage d'urgence.

Le levier de débrayage possède 2 positions

1. Pour la conduite du fauteuil : (Fig. 5.2).

Position 'Conduite' : Tournez le levier de sorte que le levier situé du côté de la roue motrice soit orienté vers le haut.

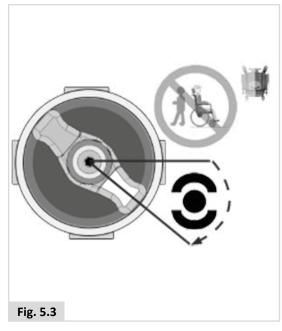
2. Pour le débrayage des moteurs : (Fig. 5.3 - Fig. 5.4).

Position 'Poussée' : Tournez le levier de sorte que le levier situé du côté de la roue motrice soit orienté vers le bas.

### A DANGER!

- Le levier de débrayage doit toujours être actionné par l'accompagnateur, jamais par l'utilisateur lui-même.
- Ne laissez jamais un fauteuil en position 'Poussée' sans surveillance avec son utilisateur à son bord.
- Ne placez jamais le levier en position 'Poussée' quand vous êtes en pente. Lorsque le levier de débrayage est placé sur 'Poussée', le frein de stationnement automatique est désactivé. Le fauteuil pourrait alors reculer dans la pente.
- Le frein de stationnement automatique n'est activé que lorsque le levier est en position 'Conduite'.
- Dès que le fauteuil n'est plus poussé par un accompagnateur, il convient de remettre le levier de débrayage en position 'Conduite'.
- Pour pouvoir pousser le fauteuil manuellement, vous devez débloquer les freins moteurs.
- N'activez ou ne désactivez les freins moteurs que lorsque votre fauteuil est éteint.
- Avant de débloquer les freins moteurs, assurez-vous de bien contrôler le fauteuil. Une fois qu'ils sont débloqués, le fauteuil n'a plus de frein.
- Débloquez les freins moteurs lorsque le fauteuil se trouve sur une surface plane.
- Poussez le fauteuil à l'aide des poignées uniquement. Elles vous permettent de contrôler fermement l'arrière du fauteuil pour éviter les risques de basculement.
- Vérifiez que les poignées ne tournent pas dans le vide et ne glissent pas.







#### 5.9 Options d'assise (électriques)

Le fauteuil peut être équipé des options mécaniques et/ou électriques suivantes pour ajuster votre position d'assise. Ces options peuvent être actionnées sans utiliser d'outils.

Options d'assise électriques (Fig. 5.6 - Fig. 5.8).

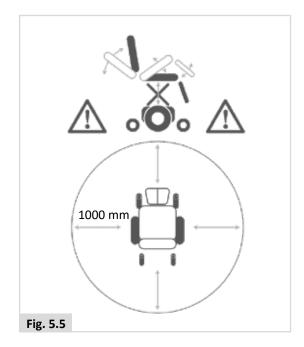
Vous trouverez les consignes relatives aux options d'assise électriques dans le  $\square$  Boîtier de commande +  $\square$ :

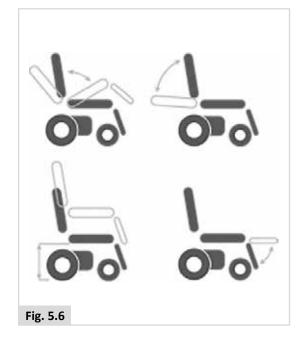
- 1. Option de bascule d'assise électrique
- 2. Option du lift électrique
- 3. Option d'inclinaison de dossier électrique
- 4. Option repose-jambes électriques

Le fauteuil roulant peut être équipé d'une fonction qui permet de conduire le fauteuil électrique jusqu'à 4,5 km/h lorsque l'assise est surélevée, cette fonction est appelée C-Me. Pour obtenir des conseils sur les limites de poids de l'utilisateur et la configuration du fauteuil recommandée lors de l'utilisation du C-Me, veuillez consulter votre revendeur agréé Sunrise Medical.

## \Lambda DANGER!

- L'utilisation des options d'assise électriques peut influer sur la stabilité du fauteuil.
- Actionnez les options d'assise électriques uniquement lorsque le fauteuil se trouve sur une surface plane. Ne tentez jamais d'actionner une option d'assise électrique lorsque le fauteuil se trouve en pente.
- Veillez à ne pas vous coincer les doigts ou les vêtements dans les organes mobiles. Les mécanismes électriques de Sunrise Medical présentent un débattement important. L'utilisateur doit tenir compte de son environnement lorsque les organes mobiles sont actionnés.
- Soyez vigilant lorsque vous vous déplacez en position d'assise basculée, élevée ou inclinée.
- Ne tentez jamais d'actionner une option d'assise électrique pendant le déplacement.
- Ne tentez pas d'actionner les options de lift ou de bascule d'assise en présence d'enfants.
- La programmation permet d'inverser la direction de toutes les fonctions d'assise électriques, assurez-vous de savoir dans quelle direction le siège va se déplacer avant d'actionner la fonction.
- À noter que le module lift/bascule d'assise présente un risque de pincement de certaines parties du corps. Pour éviter tout risque de blessure, lorsque vous activez le module lift/bascule d'assise, éloignez vos mains, vos pieds, vos vêtements et toute autre partie du corps susceptible d'être pincée.
- Ne placez jamais votre siège en position surélevée lorsque le fauteuil se déplace sur une rampe ou en pente. Avant de négocier une pente ou une côte, ramenez le fauteuil en position d'assise normale, avec le dossier à la verticale.
- Ce système électrique a été conçu pour réduire automatiquement la vitesse maximale de conduite et pour activer le mode Ralenti et/ou mode C-Me lorsque certaines limites d'options d'assise électriques sont atteintes. Selon la configuration du fauteuil, il peut exister plusieurs vitesses en mode Ralenti et/ou mode C-Me.
- Avant d'utiliser votre fauteuil en mode lent et/ou C-Me, lisez tous les avertissements et consignes liés à cette fonctionnalité. Ils vous aideront à comprendre comment réduire les risques de chute ou de basculement et comment identifier les conditions environnementales qui pourraient affecter votre sécurité lorsque vous conduisez alors que le fauteuil fonctionne à vitesse lente et/ou en mode C-Me.
  - 1. Lorsque vous conduisez en mode lent à l'intérieur ou à l'extérieur, le fauteuil ne doit être utilisé que sur des surfaces plates, planes et dures.
  - 2. Il ne faut jamais tenter de conduire en mode lent sur des terrains inégaux comme les graviers, l'herbe, les surfaces bosselées, les chaussées inégales ou les pentes.
  - 3. Ne surélevez JAMAIS l'assise lorsque le fauteuil est utilisé à proximité de l'un des types de terrain énumérés ci-dessus, ou sur une surface irrégulière.







### 6.0 Batteries, recharge et autonomie

#### 6.1 Batteries

Les batteries sont la source d'énergie de pratiquement tous les véhicules modernes de mobilité fabriqués aujourd'hui. La conception des batteries utilisées pour les véhicules de mobilité est radicalement différente de celles utilisées pour démarrer les voitures. Les batteries de voiture sont conçues pour produire une grande quantité d'énergie sur une courte période, tandis que les batteries de mobilité (souvent appelées batteries à décharge poussée) libèrent leur énergie uniformément et sur une longue période. Ainsi, en raison des faibles volumes de production et des exigences technologiques de plus en plus rigoureuses, les batteries de mobilité coûtent beaucoup plus cher.

Généralement, les véhicules de mobilité sont équipés de deux batteries de 12 volts, soit une tension totale de 24 volts. La capacité des batteries, (c'est-à-dire la puissance disponible) s'exprime en ampères par heure, par exemple 70 amp/h. Plus le chiffre est élevé, plus la capacité, le poids et l'autonomie de la batterie sont élevés et plus la distance pouvant être parcourue est grande. Sunrise Medical n'équipe ces types de fauteuils roulants qu'avec des batteries sans entretien.

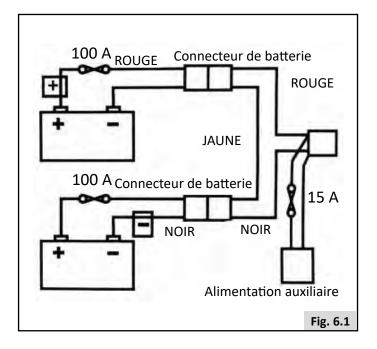
Ce type de batterie transfère l'électrolyte appelé couramment « acide de remplissage », contenu dans le boîtier de la batterie. Comme son nom l'indique, cette batterie ne nécessite aucun entretien, si ce n'est de la recharger régulièrement. Ce type de batterie se laisse transporter en toute sécurité, sans risque de déversement d'acide. De plus ces batteries sont autorisées à bord des avions, des bateaux et des trains.



- N'utilisez pas des batteries de voiture pour votre fauteuil.
   Utilisez exclusivement des batteries sans entretien à décharge poussée.
- Lorsque les batteries sont usées, confiez-les à votre centre d'élimination spécialisé le plus proche.
- N'exposez jamais les batteries à une source de chaleur directe (comme par exemple, une flamme, ou un chauffage à gaz).
- Faites particulièrement attention à ne jamais faire tomber un objet métallique sur les batteries. Cela pourrait provoquer un court-circuit dans les batteries ou tout autre composant électrique, et causer une explosion. Lorsque vous manipulez les batteries, retirez tout objet personnel métallique que vous pouvez éventuellement porter.
- Renvoyez les batteries à Sunrise Medical ou au fabricant afin de les recycler, quand elles ne sont plus en état d'être chargées.
- Inspectez régulièrement les bornes des batteries afin de détecter toute trace éventuelle de corrosion. S'il y en a, nettoyez soigneusement les bornes et passez de la graisse sur les bornes. Il ne s'agit pas de graisse ordinaire, mais d'une graisse industrielle. Assurez-vous que l'écrou et le boulon des bornes, le clip de fixation du câble et le câble exposé sont complètement enduits de graisse.

## A DANGER!

- N'exposez jamais les batteries à une source de chaleur directe (comme par exemple, une flamme, ou un chauffage à gaz).
- Faites particulièrement attention à ne jamais faire tomber un objet métallique sur les batteries. Cela pourrait provoquer un court-circuit dans les batteries ou tout autre composant électrique, et causer une explosion. Lorsque vous manipulez les batteries, retirez tout objet personnel métallique que vous pouvez éventuellement porter.



## \Lambda danger!

- Vous ne devez en aucun cas manipuler les batteries vousmême. En cas de doute, n'hésitez pas à contacter votre revendeur agréé Sunrise Medical.
- Évitez le contact avec de l'acide sur les batteries dont l'extérieur est endommagé ou sur des batteries mouillées.
- L'acide de batterie peut causer des lésions cutanées et abîmer vos sols, vos meubles et votre fauteuil roulant.
- En cas de contact entre l'acide de batterie et la peau ou les vêtements, rincez immédiatement à l'eau savonneuse.
- En cas de contact entre l'acide de batterie et les yeux, lavez à grande eau froide pendant au moins 10 minutes et consultez un médecin immédiatement.
- L'effet de l'acide peut être neutralisé avec du bicarbonate de soude et de l'eau.
- Veillez à toujours maintenir les batteries en position verticale, surtout pendant le transport de votre fauteuil roulant.

#### Coupe-circuit

En cas de court-circuit, votre fauteuil est doté de plusieurs systèmes de sécurité intégrés permettant de protéger les circuits électriques, (Fig. 6.1).

- 1. Des liens fusibles de 100 A sont branchés aux harnais des batteries afin de protéger les batteries et le câblage.
- 2. Les fusibles de circuits auxiliaires 15 A pour les modules auxiliaires et pour l'alimentation du siège.

Pour les remplacer, contactez votre revendeur agréé Sunrise Medical, qui sera également en mesure de diagnostiquer l'anomalie d'origine.

#### 6.2 Recharger les batteries :

Chargeur de batteries : Lisez attentivement le manuel d'utilisation fourni avec le chargeur. Les procédures générales et les effets d'interférence avec le fauteuil et les batteries restent valides.

#### Consignes relatives à l'entretien des batteries

Vous trouverez ci-dessous diverses recommandations relatives à l'utilisation des batteries. Ces recommandations ont été convenues entre Sunrise Medical et le fabricant de batteries pour vous permettre d'optimiser la capacité de vos batteries. Le non-respect de ces consignes risque de nuire aux performances de votre véhicule de mobilité.

- N'utilisez qu'un chargeur Sunrise Medical agréé compatible avec le véhicule à recharger.
- Rechargez vos batteries toutes les nuits, indifféremment de l'utilisation faite de votre véhicule de mobilité pendant la journée.
- N'interrompez pas le cycle de recharge.
- Il est conseillé de laisser votre fauteuil branché au chargeur pendant les périodes de non-utilisation. Ceci n'endommagera pas les batteries, dans la mesure où le chargeur est lui-même branché au secteur. Ne laissez pas votre fauteuil branché au chargeur si lui-même n'est pas branché. Cela aura pour effet de finalement décharger vos batteries.
- Si vous n'utilisez pas votre fauteuil roulant pendant une période prolongée (plus de 15 jours) chargez entièrement vos batteries, puis débranchez le cordon d'alimentation de la batterie.
- Si vous ne rechargez pas les batteries, elles s'en trouveront endommagées et leur autonomie en sera réduite.
- Ne rechargez pas vos batteries durant la journée entre deux trajets. Attendez le soir pour effectuer une recharge complète pendant la nuit.
- En règle générale, les batteries ne nécessitant pas d'entretien sont plus longues à recharger que les batteries "humides" au plomb.
- Inspectez régulièrement les bornes des batteries afin de détecter toute trace éventuelle de corrosion. S'il y en a, nettoyez soigneusement les bornes et passez de la graisse sur les bornes. Il ne s'agit pas de graisse ordinaire, mais d'une graisse industrielle. Assurez-vous que l'écrou et le boulon des bornes, le clip de fixation du câble et le câble exposé sont complètement enduits de graisse.
- Le respect des conseils énumérés ci-dessus permettra de prolonger la durée de vie de vos batteries et les distances pouvant être parcourues, vous procurant ainsi un plus grand confort.

### Connexion du chargeur de batterie

Procédure de connexion du chargeur et recharge

- Branchez la prise arrondie du chargeur dans la fiche de recharge à l'avant du manipulateur.
   Boîtier de commande :
- Branchez le chargeur au secteur et allumez-le.

Pour de plus amples informations sur le fonctionnement du chargeur, consultez les instructions fournies avec. CHARGEUR DE BATTERIES. Selon le degré de décharge des batteries, il peut falloir jusqu'à 12 heures pour les recharger complètement.

## ⚠ DANGER!

- Assurez-vous d'avoir placé le cordon d'alimentation dans un endroit où personne ne risque de trébucher dessus et de l'abîmer.
- Ne posez pas les batteries sur le chargeur.
- Ne posez pas le chargeur sur une moquette ou toute autre surface molle. Posez-le toujours sur une surface rigide.
- N'utilisez pas le chargeur s'il a reçu un coup, s'il est tombé à terre ou s'il est abîmé. Apportez-le à un technicien qualifié.
- Ne placez jamais le chargeur directement au-dessus des batteries en état de charge : les gaz dégagés par les batteries créent de la corrosion et endommageront le chargeur.
- Ne chargez jamais une batterie gelée. Rares sont les batteries qui, si elles sont complètement rechargées, gèlent, mais l'électrolyte d'une batterie déchargée gèle à -9 °C. Si vous pensez qu'une batterie est gelée, laissez-la complètement décongeler avant de la recharger.
- Ne faites jamais reposer le chargeur sur vos genoux pendant la recharge des batteries.
- Le chargeur chauffe pendant son fonctionnement et pourrait vous brûler.
- Ne démontez pas le chargeur : seul le fabricant est qualifié pour le réparer. Un assemblage incorrect pourrait entraîner une électrocution ou provoquer un incendie.
- Pour réduire les risques d'électrocution, débranchez le chargeur de la prise avant d'entreprendre toute opération d'entretien ou de nettoyage. Le mettre hors tension ne suffit nas
- Ne fumez jamais et ne placez jamais les batteries ou le chargeur à proximité d'étincelles ou de flammes.
- Ne rechargez pas vos batteries à l'extérieur.
- Il est conseillé d'utiliser un détecteur de fumée dans la zone de recharge.

#### Chargeur de batteries

Le chargeur externe a été conçu pour recharger deux batteries gel de 12 volts connectées en série (= 24 V).

Les chargeurs sont dotés de caractéristiques prévenant tout risque d'accident susceptible de survenir à la suite d'un mauvais branchement des batteries, d'une surchauffe résultant d'un emplacement du chargeur dans un endroit contre-indiqué ou d'une recharge des batteries à une tension autre que celle indiquée.

La plupart des chargeurs sont dotés d'un dispositif antichoc électrique et il n'est pas nécessaire de les relier à la terre. Il se peut que certains autres chargeurs de plus grande capacité soient reliés à la terre, auquel cas cela sera clairement stipulé sur l'étiquette.

Si votre chargeur a été adapté pour un usage en Europe continentale, il sera équipé d'une prise à deux broches, laquelle ne contient pas de fusible. Dans ce cas précis, le fusible sera placé dans le panneau frontal du chargeur.

#### Informations spécifiques au pays : R.U.

La prise de courant anglaise à 3 fiches contient un fusible remplaçable. Le calibre de ce fusible est indiqué sur l'étiquette du chargeur.



- Comme avec tous les équipements électriques courants, remplacez toujours un fusible qui a sauté par un fusible du même type et du même calibre.
- L'installation de fusibles différents pourrait provoquer un incendie, endommager le chargeur ou empêcher le chargeur de fonctionner correctement.

#### 6.3 Autonomie de votre véhicule :

Pour toute information sur la consommation énergétique, reportez-vous aux tableaux en fin de manuel.

La plupart des fabricants de véhicules de mobilité donnent une indication des distances pouvant être parcourues par leurs véhicules, que ce soit dans leurs brochures de vente ou dans les manuels d'utilisation. Les distances peuvent toutefois varier d'un fabricant à l'autre, même si la capacité des batteries est la même. Sunrise Medical prend soin de mesurer la distance que peuvent parcourir ses véhicules de manière cohérente et uniforme, mais des variations peuvent se produire en raison de la puissance du moteur et du poids total chargé.

Les chiffres sont calculés conformément à la Norme I.S.O. 7176. Section 4 : Consommation d'énergie des fauteuils roulants pour la détermination de la distance théorique.

Ce test a été réalisé dans des conditions contrôlées avec des batteries neuves et entièrement chargées, sur une surface plane et avec un utilisateur pesant 100 kg. Les chiffres avancés doivent être considérés comme des valeurs maximales théoriques et peuvent être inférieurs si l'on prend en compte l'un ou plusieurs des éléments énumérés ci-dessous :

- L'utilisateur pèse plus de 100 kg.
- Les batteries sont vieilles et leur état n'est pas parfait.
- Le terrain est difficile, à savoir très vallonné, en pente, boueux, avec des graviers, de la pelouse, de la neige ou de la glace.
- Le véhicule monte régulièrement sur les trottoirs.
- La température ambiante est soit très élevée, soit très basse.
- Mauvaise pression d'un ou de plusieurs pneus.
- Nombreux démarrages et arrêts consécutifs.
- Les moquettes très épaisses dans les maisons peuvent également avoir un impact sur l'autonomie de vos batteries.
- Activation des options nécessitant de l'énergie supplémentaire (c.-à-d. feux, vérins, etc.)

La puissance des batteries dont votre fauteuil Sunrise Medical est équipé devrait permettre de parcourir assez de distance pour satisfaire le style de vie de la majorité de la clientèle.

#### 6.4 Garantie des batteries :

Les garanties couvrant les batteries sont soumises à des périodes définies par les fabricants. Cependant, la plupart des garanties sont sujettes à une disposition spécifique relative à l'usure. Par conséquent, si l'une de vos batteries venait à être complètement usée au bout de 6 mois, il vous sera impossible d'en obtenir une en faisant jouer la garantie.

### 6.5 Remplacement des batteries

Le fauteuil utilise deux batteries sèches inversables de type gel de 12 V en série. Ces batteries sont scellées et ne requièrent aucun entretien

Le remplacement et la révision des batteries doivent être effectués par un spécialiste qualifié.

En cas de dysfonctionnement des batteries, contactez votre revendeur.



• Ne tentez pas de remplacer ou d'intervenir sur les batteries en l'absence de personnel formé et qualifié.

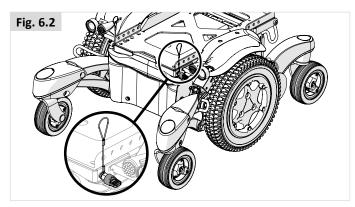
#### 6.6 Déconnexion des batteries pour le transport aérien.

Les batteries se trouvent dans le bloc moteur situé en dessous du couvercle de batterie.

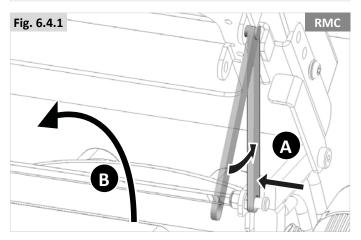
#### Pour débrancher les batteries du modèle roue motrice centrale :

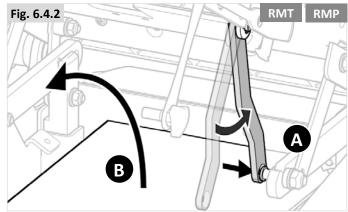
- Dévissez les deux molettes filetées situées sous le châssis du siège qui relient le châssis du siège à l'interface du module du siège, (Fig. 6.2).
- Rabattez le châssis du siège vers l'arrière (Fig. 6.3).
- Vérifiez d'avoir bien placé la béquille du siège pour éviter qu'il ne se referme accidentellement (Fig. 6.4.1 - A). Vous devez vous assurer que la béquille rouge du siège est entièrement enfoncée sur la goupille.
- Soulevez le couvercle du compartiment à batteries (Fig. 6.4.1 -B).
- Débranchez les 2 connecteurs à broches Andersen de chaque batterie (Fig. 6.5).

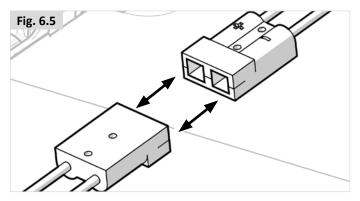
Pour reconnecter les batteries, inversez la procédure décrite cidessus.











## Pour débrancher les batteries des modèles roue motrice traction/propulsion :

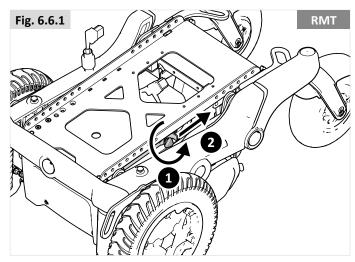
- Dévissez les deux molettes filetées situées sous le châssis du siège qui relient le châssis du siège à l'interface du module du siège (étape 1), et relâchez le levier (étape 2) (Fig. 6.6.1 6.6.2).
- Rabattez le châssis du siège vers l'arrière (Fig. 6.3).
- Vérifiez d'avoir bien placé la béquille du siège pour éviter qu'il ne se referme accidentellement (Fig. 6.7 avant - Fig. 6.8 arrière).
- Une fois qu'il est immobilisé (Fig. 6.4.2 A), soulevez le couvercle du compartiment à batteries, (Fig. 6.4.2 - B).
   Vous devez vous assurer que la béquille rouge du siège est entièrement enfoncée sur la goupille.
- Débranchez les 2 connecteurs à broches Andersen de chaque batterie (Fig. 6.5).

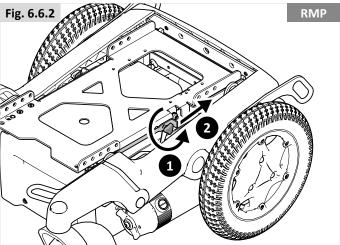
Pour reconnecter les batteries, inversez la procédure décrite ci-dessus.

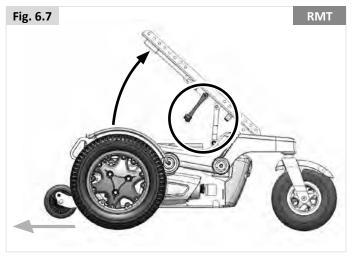
## AVERTISSEMENT :

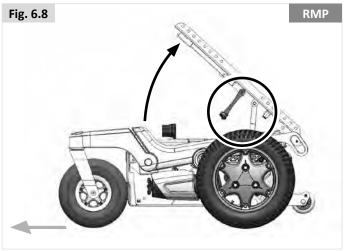
Le retrait des batteries peut entraîner un changement du centre de gravité. Le retrait des batteries peut entraîner le basculement du fauteuil vers l'arrière. Sunrise Medical préconise de :

- Placer un support à l'arrière du fauteuil pour le maintenir en place. Il peut s'agir d'une chaise, d'une malle, etc.
- Commencez par soulever légèrement la batterie pour voir l'effet sur la stabilité du fauteuil.









### 7.0 Transport

#### 7.1 Transport du fauteuil à bord d'un véhicule motorisé

#### Monter et descendre du véhicule

## ⚠ DANGER!

- Faites vous confirmer que le véhicule est correctement équipé pour transporter un passager dans un fauteuil roulant, et assurez-vous que la méthode d'accès/de sortie est convenable pour votre type de fauteuil roulant. Le sol du véhicule doit être suffisamment résistant pour supporter le poids combiné de l'utilisateur, du fauteuil roulant et des accessoires.
- Introduire le fauteuil dans le véhicule à l'aide d'une rampe (ou d'un appareil de levage) suffisamment solide pour supporter le poids combiné du fauteuil et de l'utilisateur.
- Le fauteuil doit être arrimé face à la route. Ce fauteuil a été approuvé pour une utilisation à bord des véhicules motorisés, et satisfait les exigences relatives au transport face à la route et aux collisions frontales. Le fauteuil n'a pas été testé pour d'autres positions à bord d'un véhicule (Fig. 7.1).



- Suffisamment d'espace doit être disponible autour du fauteuil afin d'avoir un accès facile pour attacher, serrer et détacher le fauteuil roulant et le dispositif de retenue de l'occupant et les ceintures de sécurité.
- L'accès aux véhicules et la manœuvrabilité à bord d'un véhicule dépendent de la taille et du rayon de braquage du fauteuil; les fauteuils de plus petites tailles et/ou les fauteuils ayant un rayon de braquage plus court se laissent généralement manœuvrer plus aisément et facilitent l'accès au véhicule et à une position orientée vers l'avant.

#### Arrimage du fauteuil à l'aide d'un système de retenue

Le fauteuil roulant a fait l'objet d'essais de collision conformément à la norme ISO 7176-19:2008 au moyen d'un système de retenue.

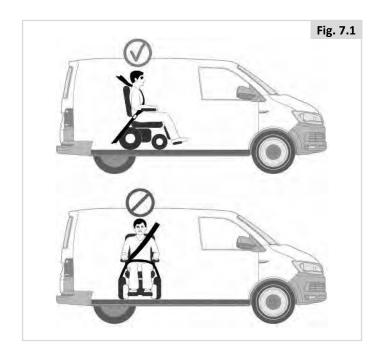
- Utilisez 6 sangles si le système à 4 points ne convient pas au poids du fauteuil roulant (2 à l'avant et 4 à l'arrière), conformément à la norme internationale ISO 10542-1. Les sangles standard sont testées jusqu'à 85 kg.
- Il est recommandé d'utiliser un système de retenue à 4 points prévu pour le poids total du fauteuil y compris avec les options (système ultra résistant) - 2 à l'avant et 4 à l'arrière (Fig. 7.2 & 7.3), conformément à la norme internationale ISO 10542-1.

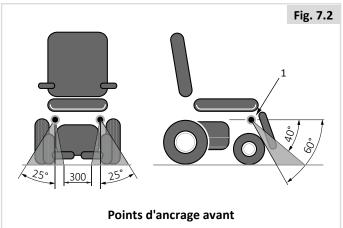
**REMARQUE :** Utilisez le système de retenue et de fixation conformément aux consignes fournies par le fabricant WTORS (1).

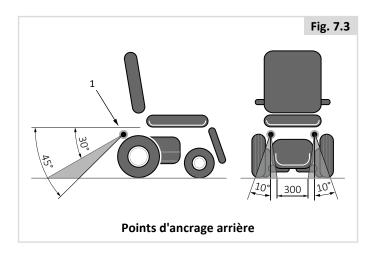
#### Explication:

1) WTORS : Wheelchair Tie-down Occupant Restraint System (Système de fixation et de retenue)

Angles recommandés pour les sangles d'arrimage (Fig. 7.2 - 7.3).

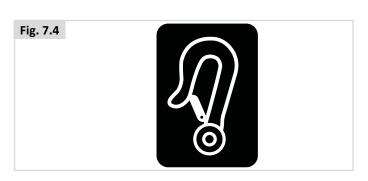


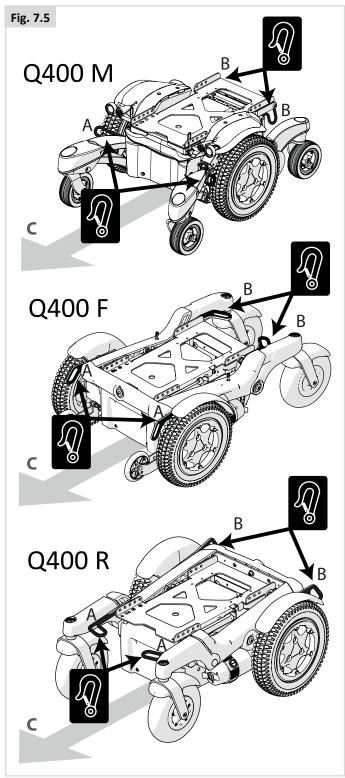




### A DANGER!

- Le fauteuil doit impérativement être arrimé à l'aide des points de retenue prévus sur le châssis du fauteuil (Fig. 7.5).
- Les points d'arrimage (2 à l'avant et 2 à l'arrière) sont indiqués par les symboles d'ancrage (Fig. 7.4). Commencez par attacher les sangles à l'avant du fauteuil, puis les sangles à l'arrière. Tendez les sangles pour immobiliser le fauteuil. Le fauteuil ne peut pas être arrimé à des accessoires (accoudoirs, support anti-bascule, etc.).
- Les points d'ancrage/de fixation du fauteuil, les éléments de construction et les composants du châssis ne doivent en aucun cas être modifiés ou remplacés sans avoir préalablement consulté le fabricant.
- Si le fauteuil est transporté sans son utilisateur à bord d'un véhicule non équipé d'un système de retenue, il convient de le placer dans le coffre.





- A Emplacement des points d'arrimage avant.
- B Emplacement des points d'arrimage arrière.
- C Sens du déplacement.

### 7.2 Utilisation du système d'arrimage Dahl

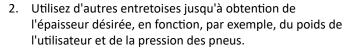


### $\stackrel{!}{\square}$ attention !

L'installation doit être réalisée ou supervisée par un technicien. Veuillez lire les instructions attentivement avant de procéder à l'installation.

Pour installer la plaque d'arrimage, utilisez le kit d'adaptation Dahl n°501798

1. Placez l'entretoise de 8 mm sur la plaque de verrouillage (Fig. 7.6).



D'autres entretoises peuvent être placées sous la station d'arrimage (Fig. 7.7). Pour aligner la hauteur de la plaque de verrouillage sous le fauteuil avec la station d'arrimage, insérez les entretoises entre la station d'arrimage et le plancher du véhicule, ce qui aura pour effet de surélever la station d'arrimage.

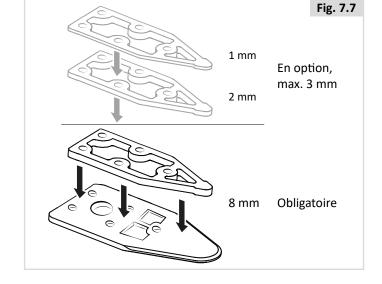


Fig. 7.6

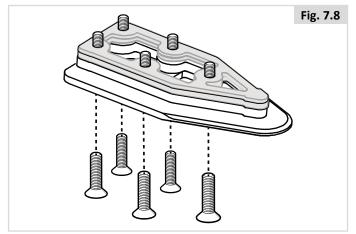
3. Insérez les cinq vis à travers la plaque de verrouillage, l'entretoise obligatoire de 8 mm et les entretoises facultatives nécessaires (en gris sur le dessin) (Fig. 7.8).

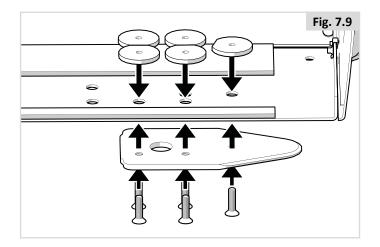


## \Lambda AVERTISSEMENT!

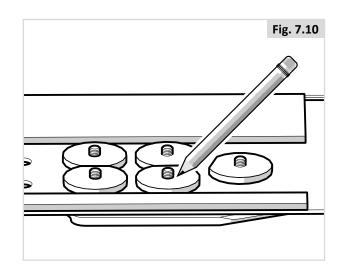
Utilisez exclusivement les vis fournies par Dahl Engineering (vis spéciales Torx de haute qualité, réf. 502800, résistance 14.9 et taille Torx 27). Les vis standard ne présenteraient pas la même résistance en cas de collision.

4. Fixez les cinq vis avec la ou les entretoises (selon le cas) et la plaque de verrouillage sous le châssis du fauteuil (Fig. 7.9).

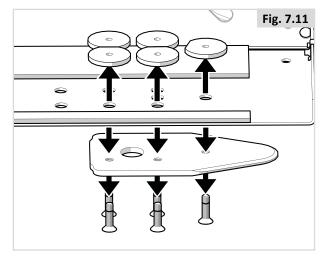




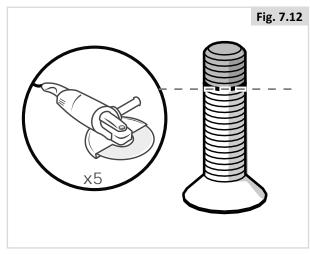
5. Marquez l'endroit où vous allez couper les vis. (Fig. 7.10).



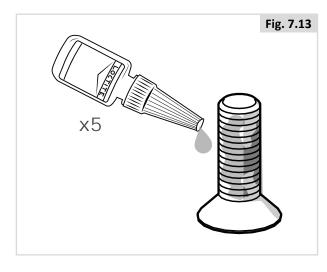
6. Retirez les vis et la ou les entretoises (Fig. 7.11).



7. Découpez les vis à l'endroit indiqué (Fig. 7.12).
L'installateur doit impérativement vérifier que la longueur des vis est correcte. Si les vis sont trop courtes pour traverser l'intégralité du filetage, elles n'auront pas la résistance requise pour supporter les charges. Si les vis sont trop longues, elles risquent d'endommager les batteries ou d'autres composants du fauteuil roulant. Le cas échéant, remplacez-les par des vis plus courtes ou plus longues, selon le cas.

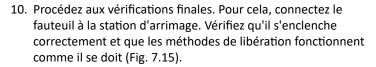


8. Appliquez de la Loctite 222 (ou un produit équivalent) sur les vis (Fig. 7.13).



 Fixez les cinq vis avec la ou les entretoises en plastique (pour éviter tout contact entre les batteries et les écrous) et la plaque de verrouillage sous le châssis du fauteuil. Couple de serrage: 16-18 Nm (Fig. 7.14).

Reportez-vous à la Section 6.6 du présent manuel pour connaître la procédure inverse pour remplacer les batteries.



Un signal sonore d'avertissement se fait entendre lorsque la plaque de verrouillage n'est pas correctement enclenchée.

- (A) Bouton de libération.
- (B) Levier de commande manuelle.
- (C) Déverrouillage d'urgence.
- (D) Témoin rouge.
- (E) Témoin vert.
- (F) Plaque de verrouillage.
- (G) Goupille de verrouillage.

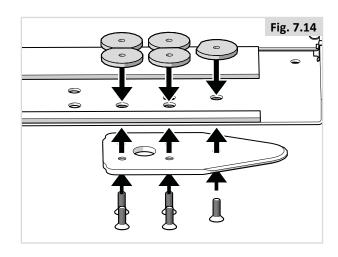
#### Enclenchement du fauteuil dans la station d'arrimage :

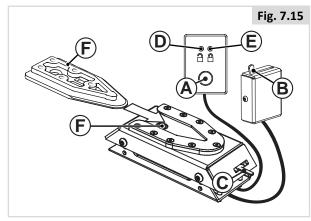
Vérifiez que les repose-jambes n'entrent pas en collision avec la rampe ou la station d'arrimage lors de la montée du fauteuil à bord du véhicule.

- Manœuvrez le fauteuil roulant lentement et en ligne droite jusqu'à ce qu'il arrive au niveau de la station d'arrimage. La plaque de verrouillage située sous le fauteuil roulant permet de guider le fauteuil jusque dans la station d'arrimage. Une fois que la plaque de verrouillage est intégralement enclenchée dans la station d'arrimage, une goupille à ressort verrouille automatiquement la plaque de verrouillage.
- 2. La station d'arrimage est équipée d'un commutateur de commande qui indique si la plaque de verrouillage est correctement enclenchée dans la station d'arrimage. Dès que la plaque de verrouillage entre en contact avec la goupille de verrouillage, la station émet un signal sonore et le voyant rouge (LED) du panneau de contrôle s'allume et reste allumé jusqu'à enclenchement total de la plaque de verrouillage. Si la plaque de verrouillage n'est pas entièrement enclenchée, le fauteuil est expulsé de la station d'arrimage.
- 3. Une fois que le fauteuil est correctement enclenché, le signal sonore d'avertissement s'éteint, le voyant rouge du panneau de contrôle s'éteint et le voyant (LED) vert s'allume.
- 4. N'oubliez pas de boucler la ceinture de sécurité.

#### Libération de la station d'arrimage

- 1. Une fois le véhicule immobilisé, retirez la ceinture de sécurité.
- 2. Pour libérer le fauteuil, commencez par faire légèrement avancer le fauteuil afin de libérer la pression exercée sur la goupille de verrouillage, puis appuyez sur le bouton de libération rouge du panneau de contrôle. La goupille de verrouillage est désactivée/libérée pendant environ 5 secondes. Passé ce délai, elle est automatiquement réactivée. Ne tentez pas de faire reculer le fauteuil pour le sortir de la





station d'arrimage tant que le voyant LED rouge du panneau de contrôle (qui indique la position déverrouillée) est éteint. **AVERTISSEMENT!** Si vous tentez de reculer le fauteuil avant que le voyant rouge ne soit allumé, le mécanisme de verrouillage de la station d'arrimage se bloquera et vous ne pourrez pas sortir. Si le fauteuil est bloqué, répétez la procédure de déverrouillage décrite ci-dessus.

3. Dégagez le fauteuil de la station d'arrimage avant l'écoulement du délai de cinq secondes.

#### Libération manuelle en cas de défaillance électrique

- En cas de défaillance électrique, un mécanisme de libération manuelle a été placé sur la face avant de la station d'arrimage. Avancez le fauteuil pour libérer la pression exercée sur la goupille de verrouillage et glissez le levier rouge de libération sur le côté pendant que le fauteuil recule et s'extraie de la station d'arrimage.
- Il est également possible d'installer un levier manuel activé par câble (accessoire). Coulissez le levier rouge de libération sur le côté et maintenez-le pendant que le fauteuil quitte la station.
- 3. En cas d'échec de la procédure de libération manuelle décrite, il convient de noter que chaque station d'arrimage est livrée avec un outil de libération d'urgence en plastique rouge. Avancez le fauteuil pour libérer la pression exercée sur la goupille

de verrouillage et placez l'outil de libération d'urgence dans l'interstice situé entre la plaque de verrouillage et la station d'arrimage. Enfoncez l'outil de libération jusqu'à ce que la goupille de verrouillage soit abaissée. Le fauteuil peut désormais reculer et sortir de la station d'arrimage.

Veuillez également consulter les consignes d'installation, d'utilisation et d'entretien fournies par Dahl Engineering.

#### 7.3 Utilisation du fauteuil comme siège passager

Un fauteuil roulant arrimé dans un véhicule n'assurera pas le même niveau de sécurité que les sièges du véhicule. Sunrise Medical recommande d'utiliser, dans la mesure du possible, les sièges du véhicule et leur système de retenue. Sunrise Medical reconnaît qu'il n'est pas toujours aisé de transférer une personne et si celle-ci doit rester à bord du fauteuil pendant le trajet, il convient de suivre les recommandations suivantes :

## ⚠ DANGER!

- La sécurité de l'utilisateur pendant son transport dépend de la vigilance de la personne sécurisant le système d'arrimage et cette personne devrait avoir reçu des instructions appropriées et/ou une formation sur leur utilisation.
- Dans la mesure du possible, retirez du fauteuil et rangez tous les accessoires et équipements auxiliaires, comme par exemple : les cannes, les coussins amovibles, les tablettes, etc.
  - i. Retirez et rangez les séparément et en toute sécurité dans le véhicule, ou
  - ii. Fixez les au fauteuil mais avec du rembourrage pour amortir placé entre la tablette et l'utilisateur.
- Les repose-jambe articulés/relevables ne doivent pas être en position élevée pendant le transport du fauteuil roulant et de son utilisateur.
- Le cas échéant : Les dossiers inclinables doivent être remis en position verticale.
- Le cas échéant : Le lift d'assise doit être en position abaissée.
- Le cas échéant : Les freins manuels du fauteuil doivent impérativement être enclenchés.

### Instructions pour le système de retenue de l'occupant

### ⚠ DANGER!

- Utilisez un système de retenue de l'occupant à 3 points pour la sécurité de l'utilisateur.
- Les deux ceintures de retenue au niveau du bassin et du torse supérieur doivent être utilisées pour retenir le passager afin de réduire la possibilité de choc de la tête ou du torse avec les composants du véhicule.
- Le dispositif de retenue doit être fixé au pilier approprié du véhicule et les composants du fauteuil roulant (comme les accoudoirs ou les roues) ne doivent pas entraver le contact entre la sangle et le corps de l'utilisateur (Fig. 7.16).
- Utilisez un appui-tête correctement positionné pendant le transport de l'utilisateur à bord de son fauteuil roulant.
- Les systèmes de maintien posturaux (sangles sousabdominales, ceintures sous-abdominales) ne doivent pas servir de système de retenue dans un véhicule en déplacement, à moins qu'ils ne soient conformes à la norme ISO 7176-19:2008 ou SAE J2249, ce qui doit être spécifiquement indiqué sur l'étiquette.

#### Positionnement du système de retenue de l'occupant



- Les systèmes de retenue sous-abdominaux doivent être en contact avec la partie avant l'épaule, le torse et le bassin, tandis que les ceintures pelviennes doivent être portées basses sur le bassin, près de la jonction entre la cuisse et la zone abdominale (conformément aux exigences de la norme ISO 7176-19:2008).
- La ceinture pelvienne doit être portée basse, sur l'avant du bassin de façon à ce que l'angle de la ceinture du bassin soit dans la zone de préférence entre 30 et 75 degrés par rapport à l'horizontal.
- Un plus grand angle au sein de la zone de préférence est recommandé c'est-à-dire plus proche de 75°, mais sans jamais cependant dépasser cette limite (Fig. 7.17).
  - i. La ceinture thoracique doit passer par-dessus l'épaule et en travers de la poitrine, comme illustré (Fig. 7.17). Les ceintures de retenue doivent être serrées le plus possible, tout en respectant le confort de l'utilisateur.
- La sangle de la ceinture de sécurité ne doit pas être entortillée pendant son utilisation.
- Positionnez soigneusement le système de retenue et la boucle de la ceinture de sorte que le bouton de libération n'entre pas en contact avec les composants du fauteuil en cas de collision.





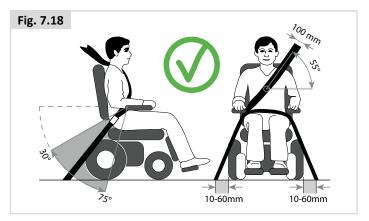
Q400 M/F/R | Rev. J | Français

#### Passager ayant un poids inférieur à 22 kg.

Si l'utilisateur devant être transporté est un enfant pesant moins de 22 kg et si le véhicule utilisé compte moins de huit (8) passagers assis, il est recommandé d'utiliser un dispositif de retenue pour enfants conforme au règlement 44 de la CEE-ONU. Ce type de dispositif de retenue est un moyen de retenue plus efficace que les dispositifs à trois points, et certains dispositifs de retenue pour enfants assurent également un support postural supplémentaire afin de maintenir la position de l'enfant lorsqu'il est assis.

Les parents ou toute autre personne s'occupant de l'enfant peut, selon le cas, décider de laisser l'enfant dans son fauteuil roulant pendant le transport en raison du niveau de contrôle de la posture ou du niveau de confort assuré par les réglages du fauteuil.

Dans ce cas, nous vous invitons à procéder à une évaluation des risques par le professionnel de santé qui vous suit ou par toute personne compétente dans ce domaine.



# Pour une utilisation exclusive avec le système d'arrimage Dahl

Lorsque le fauteuil est utilisé avec le système d'arrimage Dahl, les points d'ancrage au sol pour le système de retenue de l'occupant doivent être situés entre 10 et 60 mm au-delà des roues, de chaque côté.

#### 7.4 Conditions spéciales de transport

#### Utilisation du fauteuil à bord d'un train.

Avant d'entreprendre votre voyage, contactez la compagnie de chemin de fer. pour obtenir toutes les informations relatives aux conditions/instructions particulières. Nous préconisons de vérifier les éléments suivants :

- Y a-t-il une zone 'Fauteuil roulant' dédiée et adéquate à bord du train et cette zone possède-t-elle un espace de braquage suffisant pour manœuvrer?
- Y a-t-il une zone 'Fauteuil roulant' dédiée et adéquate sur le quai de la gare et cette zone possède-t-elle un espace de braquage suffisant pour manœuvrer?
- La rampe d'accès permet-elle de monter à bord du wagon et d'accéder à la zone 'Fauteuil roulant' ?
- La rampe d'accès est-elle adaptée pour le poids combiné du fauteuil et de l'utilisateur?
- Vérifiez que l'inclinaison de la rampe d'accès ne dépasse pas le degré d'inclinaison maximum. (Voir Section 10)
- Vérifiez que la hauteur des obstacles ou des seuils ne dépasse pas la capacité de franchissement d'obstacles de votre fauteuil. (Voir Section 10)

En général, les compagnies ferroviaires se feront un plaisir de vous prêter assistance dans la mesure où elles auront été informées de votre présence. Pensez à vous munir du manuel d'utilisation de votre fauteuil lorsque vous planifiez votre déplacement et contactez la compagnie ferroviaire.



## AVERTISSEMENT!

Pendant vos déplacements à bord d'un bateau ou d'un train, veillez à activer le profil de conduite 1 (profil standard) avec le module GYRO désactivé. Le mouvement continu du bateau ou du train perturbe le module GYRO et les caractéristiques de conduite de votre fauteuil.

#### Transport du fauteuil en tant que bagage.

Il convient de démonter les organes facilement amovibles lors du transport du fauteuil roulant. Rangez-les soigneusement, p.e.:

- A. Enlevez le siège ( Système d'assise).
- B. Enlevez les repose-jambes ( Système d'assise).
- C. Enlevez les accoudoirs ( Système d'assise).
- D. Rabattez le dossier ( Système d'assise).
- Vérifiez que les parties amovibles du fauteuil sont solidement fixées ou emballées séparément et étiquetées pour éviter qu'elles ne soient égarées pendant le chargement et le déchargement.
- Le fauteuil roulant peut être transporté par route, chemin de fer, voie maritime ou voie aérienne car les batteries sont conformes à la réglementation IATA. Si les batteries sont remplacées par des batteries non homologuées par IATA, il sera nécessaire de les retirer pour le transport aérien. Votre revendeur pourra vous procurer des batteries homologuées IATA.
- Avant d'entreprendre votre voyage, contactez le transporteur. L'organisateur vous fournira les données relatives à toute condition/instruction particulière.
- Pour toute information sur les dimensions et le poids du fauteuil, reportez-vous à la section 10.
- Pour toute information sur les batteries de votre fauteuil, reportez-vous à la section 6.
- Vérifiez que les parties amovibles du fauteuil sont solidement fixées ou emballées séparément et étiquetées pour éviter qu'elles ne soient égarées pendant le chargement et le déchargement.
- Munissez-vous du présent manuel d'utilisation, du manuel d'utilisation du système d'assise (& Système d'assise) et du manuel d'utilisation du boîtier de commande (& Boîtier de commande). Le transporteur devra consulter les sections suivantes:
  - i. Pousser le fauteuil roulant (Section 5.8).
  - Verrouillage/déverrouillage du boîtier de commande : Boîtier de commande.
  - iii. Comment déconnecter les batteries (Section 6.7).
  - iv. Comment débrancher l'entraînement, (Section 5.8)
- Transport du fauteuil, (Section 7.0).
- Entreposage à moyen et à long terme (Section 8.5).

#### 7.5 Avertissements généraux relatifs au transport



### AVERTISSEMENT!

- Les points d'ancrage/de fixation du fauteuil, les éléments de construction et les composants du châssis ne doivent en aucun cas être modifiés ou remplacés sans avoir préalablement consulté Sunrise Medical.
- En cas d'impact subi par le véhicule transportant à son bord un fauteuil roulant, ledit fauteuil devra faire l'objet d'une inspection par un technicien/revendeur agréé Sunrise Medical.

#### 8.0 Entretien et nettoyage

La durée de vie du fauteuil dépend directement de la qualité de son entretien.

Pour toute information concernant les paramètres spécifiques, la maintenance ou les réparations, contactez votre revendeur agréé Sunrise Medical. Lorsque vous contactez votre revendeur, munissez-vous toujours des informations suivantes : modèle, année de fabrication et numéro d'identification. Ces informations sont indiquées sur la plaque signalétique du fauteuil.



## **ATTENTION!**

Le fauteuil doit faire l'objet d'une révision annuelle (ou semestrielle en cas d'utilisation intensive) effectuée par un centre agréé Sunrise Medical. Pour obtenir la liste des revendeurs agréés près de chez vous, veuillez contacter le service clients de Sunrise Medical.

Les coordonnées de votre service après-vente Sunrise Medical le plus proche sont indiquées à l'intérieur de la page couverture avant du présent fascicule.

Les adresses de sites Web nationaux et internationaux sont fournies sur la couverture arrière.

#### 8.1 Entretien



### **!**\ AVERTISSEMENT!

Les fixations desserrées doivent être resserrées selon les consignes d'installation.

Cf. tableau général ci-dessous (sauf indication contraire) sur les couples de serrage nécessaires.

Guide de réglage du couple de serrage		
M4	3,0 Nm	
M5	5,9 Nm	
M6	10 Nm	
M8	25 Nm	
M10	48 Nm	
M12	84 Nm	

Remarque: Une clé dynamométrique sera nécessaire.

- Les ceintures thoraciques doivent être remplacées dès les premiers signes de dommage et/ou d'usure excessive.
- En présence d'un élément cassé ou desserré, cesser immédiatement l'utilisation du fauteuil et contacter un revendeur Sunrise Medical agréé pour le faire remplacer.
- Vérifier toutes les sangles Velcro afin de garantir une bonne adhérence les unes aux autres.
- Éliminer tout corps étranger, tels des cheveux ou des peluches, éventuellement pris dans les bandes Velcro. La présence de tels corps étranger peut compromettre l'adhérence.



### **!**\ AVERTISSEMENT!

- En cas de doute sur les niveaux de performance de votre fauteuil, contactez votre revendeur agréé Sunrise Medical.
- Après avoir nettoyé ou réparé le fauteuil, vous devez toujours vérifier son bon fonctionnement avant de l'utiliser.
- Toutes les fixations doivent être remplacées par des pièces parfaitement identiques ayant les bonnes longueurs et résistance à la déchirure et composées du matériau adéquat.
- Lorsque vous remplacez des écrous autofreinés ou des écrous/goujons à frein-filet, veillez à ce qu'une solution freinfilet adéquate soit appliquée sur la pièce de fixation.

#### Contrôles quotidiens

Avant chaque utilisation, procédez aux contrôles de routine quotidiens énoncés au chapitre 5.1

#### Contrôles hebdomadaires

Une fois par semaine, procédez aux contrôles hebdomadaires énoncés ci-dessous.

#### Vérifiez le frein de stationnement :

Ce test doit être effectué sur un sol plat avec au moins 1 m de dégagement autour du fauteuil.

- Branchez le système de commande.
- Vérifiez que l'indicateur de la batterie reste allumé, ou qu'il flashe doucement, après une seconde.
- Poussez le joystick doucement vers l'avant jusqu'à ce que vous entendiez les freins de stationnement s'activer.
- Il est possible que le fauteuil se mette à avancer.
- Relâchez immédiatement le joystick. Vous devez pouvoir entendre chaque frein d'immobilisation s'enclencher (clic) au bout de quelques secondes.
- Répétez le test encore trois fois, en poussant le joystick doucement vers l'arrière, la gauche et la droite.

#### Inspection des connecteurs et des câbles :

- Assurez-vous que tous les connecteurs sont assemblés correctement.
- Vérifiez le bon état de tous les câbles et de tous les connecteurs.

#### Inspection du boîtier de commande :

- Vérifiez que la fine "robe" en caoutchouc autour de la base du joystick ne soit pas endommagée ou déchirée. Vérifiez uniquement visuellement, ne manipulez pas le soufflet.
- Assurez-vous que tous les composants du système de commande sont montés correctement. Ne serrez pas excessivement les vis de sécurité.

#### Vérification des commandes :

- Allumez le manipulateur de commande Les voyants clignotent-ils? Cela signifie qu'il y a une anomalie dans le système électronique. Reportez-vous au chapitre 9 pour obtenir des informations sur le dépannage.
- Activez toutes les options électriques, y compris les feux et les clignotants (le cas échéant) pour vérifier qu'ils fonctionnent bien.
- Après avoir élevé le siège, démarrez le fauteuil pour voir si le mode Réducteur s'active afin de ralentir le fauteuil.
- Utilisez le fauteuil dans tous les modes de conduite pour vérifier qu'il fonctionne comme avant.

### AVERTISSEMENT!

- En cas de doute sur les niveaux de performance de votre fauteuil, contactez votre revendeur agréé Sunrise Medical.
- Après avoir nettoyé ou réparé le fauteuil, vous devez toujours vérifier son bon fonctionnement avant de l'utiliser.
- Il est recommandé de faire procéder à une inspection complète, un contrôle de sécurité et une révision par un revendeur agréé Sunrise Medical au moins une fois par an.
- Toutes les fixations doivent être remplacées par des pièces parfaitement identiques ayant les bonnes longueurs et résistance à la déchirure et composées du matériau adéquat.
- Lorsque vous remplacez des écrous autofreinés ou des écrous/goujons à frein-filet, veillez à ce qu'une solution frein-filet adéquate soit appliquée sur la pièce de fixation.
- Vérifier toutes les sangles Velcro afin de garantir une bonne adhérence les unes aux autres.
- Éliminer tout corps étranger, tels des cheveux ou du peluchage, etc., éventuellement pris dans les bandes Velcro. La présence de tels corps étranger peut compromettre l'adhérence.

#### Contrôles mensuels

Une fois par mois, procédez aux contrôles mensuels énoncés ci-dessous.

- Vérifier tous les mois les fixations et attaches afin de déceler tout signe d'usure ou la présence de boulons desserrés ou des pièces cassées.
- Vérifier les sangles tous les mois afin de déceler d'éventuels effilochements, coutures déchirées ou tout autre signe d'usure excessive ou d'endommagement. Ne plus utiliser si des dommages sont trouvés.

#### 8.2 Entretien et pression des pneus

#### 8.2.1 Pression des pneus



## ATTENTION!

Si votre fauteuil est doté de pneus, il est important de contrôler la pression et de vérifier régulièrement leur état afin de déceler tout éventuel signe d'usure.

Les pressions maximales de pneus figurent en Section 8.3. En cas de doute, vérifiez les indications du côté du pneu du fauteuil.

**REMARQUE**: Il est important que les deux roues motrices soient gonflées à la même pression, tout comme les deux pneus arrière. La pompe est le moyen le plus sûr de gonfler les pneus de votre fauteuil roulant et vous pouvez contrôler la pression avec un manomètre standard pour voitures.



### DANGER!

- Ne gonflez pas vos pneus au-delà des valeurs maximales autorisées.
- Utilisez toujours la pompe fournie avec le fauteuil.

#### 8.2.2 Usure des pneus

Lorsque vous inspectez les pneus afin d'y déceler tout éventuel signe d'usure, regardez s'il y a des éraflures importantes, des entailles ou si la semelle du pneu est lisse. Les pneus doivent être changés dès que leur semelle est lisse sur toute sa surface, (Fig. 8.1).



#### 8.2.3 Réparation du pneu de la roue motrice

#### Pour déposer la roue/le pneu :

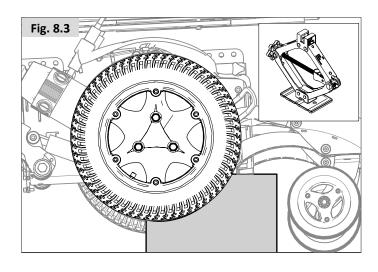
Veuillez vous référer aux photos ci-dessous et de la page suivante.

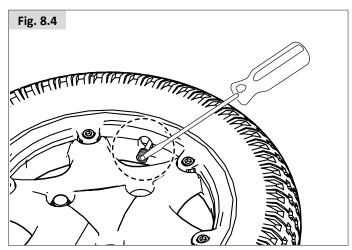
- · Retirez l'anneau coloré.
- À l'aide d'un écrou de roue AF de 16 mm, dévissez les 3 boulons (Fig. 8.2).
- Surélevez le compartiment à batteries / la base à l'aide d'un cric et faites-le reposer sur une cale, (Fig. 8.3).
- Retirez les 3 boulons et tirez la roue pour la sortir du moyeu.
- Enlevez le capuchon de la valve et faites sortir l'air du pneu en appuyant délicatement sur la tubulure de la valve à l'aide d'un tournevis de petite taille (Fig. 8.4).
- Il y a 6 goujons de jante à desserrer/resserrer dans l'ordre indiqué (Fig. 8.5).
- Utilisez une clé hexagonale de 5 mm pour desserrer/resserrer les goujons. (Fig. 8.5).
- Enlevez la jante interne de la paroi du pneu (Fig. 8.6).
- Enlevez le pneu et la chambre à air de la jante externe, (Fig. 8.7).
- Attrapez délicatement la chambre à air interne, juste derrière la valve.
- Sortez délicatement la chambre à air du pneu, (Fig. 8.8).
- Vérifiez que tous les composants sont propres avant de les remonter (Fig. 8.9).

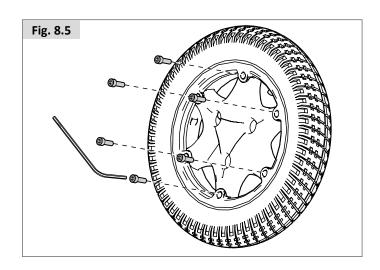
#### Pour réinstaller

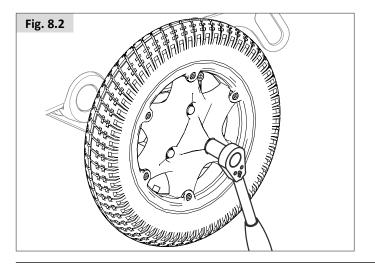
- Placez la chambre à air à l'intérieur du pneu et posez le pneu sur la jante externe.
- Alignez la tubulure de la valve avec la découpe dans la jante.
- Orientez l'embout de la chambre à air vers l'extérieur.
- Placez la jante interne par-dessus le pneu, la chambre à air et la jante externe.
- Alignez l'orifice avec l'embout de la chambre à air et avec l'orifice de la jante externe, (Fig. 8.10).
- Vérifiez que les goujons sont alignés avec les deux jantes.
- Resserrez les goujons dans l'ordre indiqué à la Fig. 8.5, en veillant à ne pas pincer la chambre à air.
- Gonflez le pneu lentement à la pression indiquée à la section 8.1.1.
- Remontez la roue sur le moyeu et revissez les 3 boulons à un couple de serrage de 34 Nm.

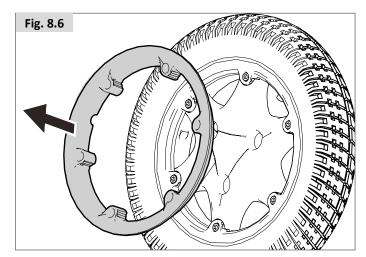
Pour les pneus à bandage, suivez la même procédure en éliminant les étapes relatives à la chambre à air et à la valve.



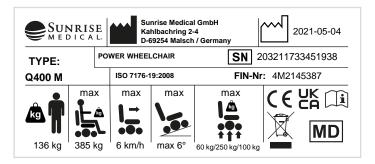








### 13. Sticker



TYPE:	Naam product, SKU nummer
max X*	De maximale veiligheidsmarge bij hellingen met anti-tip wielen hangt onder andere af van de instellingen, postuur en fysieke capaciteiten van de gebruiker.
XXX kg	Maximaal gebruikersgewicht.
XXX kg	Maximale belasting.
↓ → XX km/h	Maximumsnelheid.
XX49,00049,00049	Maximale asbelasting.
UK CA	VKCA-markering.
C€	CE-keurmerk.
(i	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing
X	Geeft aan dat elektronische/elektrische apparatuur moet worden afgevoerd in overeenstemming met de Richtlijn/regelgeving elektrisch en elektronisch afval.
xxxx-xx-xx	Productiedatum.
SN	Serienummer.
MD	Dit symbool betekent Medisch apparaat.
<b></b>	Adres fabrikant.
ISO 7176-19:2008	Crashtest met goed gevolg doorstaan in overeenstemming met: ISO 7176-19:2008.
	Adres van de importeur
UK RP	Verantwoordelijke persoon VK
CH REP	Het adres van de vertegenwoordiger in Zwitserland



ISO 7010-M002 Gebruikershandleiding/ brochure moet worden gelezen! (Blauw icoon)



Q400 M/F/R | Rev. J 141





Q400 M/F/R | Rev. J 143

Sunrise Medical S.r.l. Via Riva, 20 – Montale 29122 Piacenza Italia

Tel.: +39 0523 573111 Fax: +39 0523 570060 www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG Erlenauweg 17 CH-3110 Münsingen Schweiz/Suisse/Svizzera Fon +41 (0)31 958 3838 Fax +41 (0)31 958 3848 www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS Delitoppen 3 1540 Vestby Norge Telefon: +47 66 96 38 00 post@sunrisemedical.no www.SunriseMedical.no

Neongatan 5 431 53 Mölndal Sweden Tel.: +46 (0)31 748 37 00 post@sunrisemedical.se www.SunriseMedical.se

Sunrise Medical AB

MEDICCO s.r.o. H – Park, Heršpická 1013/11d, 639 00 Brno Czech Republic Tel.: (+420) 547 250 955 Fax: (+420) 547 250 956

www.medicco.cz info@medicco.cz

Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps Mårkærvej 5-9 2630 Taastrup Denmark +45 70 22 43 49 info@sunrisemedical.dk Sunrisemedical.dk

Sunrise Medical Australia 11 Daniel Street Wetherill Park NSW 2164 Australia Ph: +61 2 9678 6600 E: enquiries@sunrisemedical.com.au www.SunriseMedical.com.au

Sunrise Medical North American Headquarters 2842 Business Park Avenue Fresno, CA, 93727, USA (800) 333-4000 (800) 300-7502 www.SunriseMedical.com





Sunrise Medical GmbH Kahlbachring 2-4 69254 Malsch/Heidelberg Deutschland

Tel.: +49 (0) 7253/980-0 Fax: +49 (0) 7253/980-222 www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical Thorns Road Brierley Hill West Midlands DY5 2LD England

Phone: 0845 605 66 88 Fax: 0845 605 66 89 www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L. Polígono Bakiola, 41 48498 Arrankudiaga – Vizcaya España

Tel.: +34 (0) 902142434 Fax: +34 (0) 946481575 www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland Sp. z o.o. ul. Elektronowa 6, 94-103 Łódź Telefon: + 48 42 275 83 38 Fax: + 48 42 209 35 23 E-mail: pl@sunrisemedical.de www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical HCM B.V. Vossenbeemd 104 5705 CL Helmond The Netherlands T: +31 (0)492 593 888 E: customerservice@sunrisemedical.nl www.SunriseMedical.nl www.SunriseMedical.eu (International)

Sunrise Medical SAS ZAC de la Vrillonnerie 17 Rue Michaël Faraday 37170 Chambray-Lès-Tours Tel: +33 (0) 2 47 55 44 00 Email: info@sunrisemedical.fr www.sunrisemedical.fr







OM Q400 M-F-R EU EN FR NL Rev J\_2024-05-14